Dialuna 8 di Januari 2007

AWE Mainta
e corant di Toko

Homber a pone fin na su bida den edificio bieu na Playa

PG. 3



18 Polis so pa mantene ordo den un fakkeloptocht asina grandi

PG. 3

Tabatin maltrato, cortamento, diferente pelea te hasta na Hospital

19 ilegal gara na costa diasabra

PG. 2



Funcionarionan gubernamental ta sumamente disgusta y ta bandonando Gobierno

Efectonan di BBO riba inflacion a wordo calcula fout

PG. 2

Prijs: 1,25 florin Adres Margrietstraat 3, Oranjestad Aruba Tel: 583-1400 Fax: 5831444 e-mail: noticia@awemainta.com

Resolucionnan importante logra durante tripartite di Husticia

E proximo lo ta uno hopi importante, ya cu lo ta den un constelacion nobo

Declaracion final di e tripartite di Husticia cu a tuma lugar siman pasa a wordo firma pa e tres ministernan di Husticia di Reino. Siguientemente minister Rudy Croes di Aruba a elebora riba e puntonan cu a keda acorda.

Kustwacht. despues cu e walradar drenta den funcion lo mira su efectividad den algun luna y lo wordo evalua. Despues cu e principio ta keda palabra, ta un sistema hudicial ta bai tin e radar. Na e momentonan ey, e ministerionan publico lo haya e informacion cu nan tin cu pase pa e respectivo departamentonan.

Combatimento di droga. E comision mixto, despues di propocionnan cu den e proximo tripartite ta bai tuma lugar, lo mira con esaki ta bai sigui den futuro, cu e experticio cu tin pa controla tambe barconan grandi.

Tambe lo mester percura pa e grens controle, pero den un forma mas amplio, conforme cu e mandato cu e comision mixto ta bai haci, y teniendo cuenta tambe cu e cambionan cu ta bai tuma lugar pa cu Antiyas Hulandes. E control no lo ta solamente riba droga, pero tambe traficacion di hende y otro tipo di experticionan.



E programa rechtshandhaving ta bai haya su atencion special, unda e georganiseerd criminaliteit op de bovenwinden cu ta druk klaar awor aki, minister di Husticia di Antiyas lo pone esaki na disposicion di su colega minister di Hulanda.

RST. Plan di aña y tambe presupuesto 2007 ta keda aproba y ta keda palabra tambe cu ta bin un jaarplan cu ta keda amplia cu cualkier drijgingsgebied cu tin cu terorismo y unda e inteligencia ta bai haya importancia pa mira kico mester keda haci den e combatimento di grensoverschreidende georganiseerde criminaliteit. E 3 Procurador Generalnan ta keda asisti pa expertonan pa den palabracionnan cu representacionnan di departamentonan di Husticia y di BZK pa yega na algo concreto na februari 2007 pa mira kico ta e tarea escencial di RST y pa mira cual direccion ta tuma pa futuro. Den e comision di e PGnan, nan lo bai tene nan mes ocupa pa wak kico ta e scenarionan pa e existencia di RST den futuro.

E departamentonan penitenciario, esta gevangeniswezen tambe ta bai conoce algun experticio, pasobra tin e problema di e personanan cu ta ter beschikking gesteld.

A papia di hobennan, pero tambe di hendenan grandi cu no por keda den e institutonan di Antiyas Hulandes ni di Aruba, pasobra e personanan cu tin un of otro problema mental no ta funcionando bon na e dos paisnan aki.

Awor ta pidi Hulanda, adelantando pa e tiki personanan cu nos tin, pa nan haya un asistencia, pero tambe cuido adecuado, pa nan por sinta nan sentencia.

Den futuro ta mira e posibilidad pa riba un di e islanan di Antiyas Hulandes of Aruba, pa bin cu un instituto chikito pa por acomoda nos hubentud y hendenan grandi tambe pa asina akinan mes, den nan ambiente, nan por tuma e trato necesario. Esey tambe a keda aproba. Tambe cu lo por intercambio di presonan, cual a keda aproba entre Antiyas y Aruba.Rechterlijkemacht. Ta tratando, considerando cu tin diferente modelo, pero cu tin tambe e interes pa keda cu Corte Comun di husticia, ta mirando e mihor formula pa esaki por continua.

Finalmente a acorda cu e proximo tripartite di Husticia lo tuma lugar dia 25 di juni proximo na Hulanda, cual lo ta esun di mas importante, segun Minister Rudy Croes, ya cu eynan lo ta papiando cu practicamente a yega na un pais Sint Maarten caba, a yega na 3 municipio hulandes y Curaçao cu e trein a cuminsa core na cierto momento e tambe mester bira pais.

Guarda Costa ta detene 19 ilegal

Serca di Aruba

Diasabra anochi Guarda Costa di Antiyas Hulandes y Aruba a detene 19 imigrante ilegal. Ta trata di 17 homber y 2 muher di nacionalidad colombiano. E dos miembronan di tripulacion tambe a worde deteni.

Diasabra anochi, 2 di januari, band'i 10'or Guarda Costa ta haya informacion di Centrale Post na Aruba cu tin señalnan di luz sospechoso riba lama. Guarda Costa imediatamente a manda un patruya den e direccion indica y band'i 10'or y mei nan ta descubri un embarcacion sospechoso – "El Chiche" – na un distancia di mas o menos dos miya y mei pazuid di Barcadera. E embarcacion tabata yen di hende. Despues a resulta cu tabata trata di un intento pa baha imigrantenan ilegal na Aruba.

E dos miembronan di tripulacion, y e otro ilegalnan a worde entrega na Warda Nos Costa. E boto a worde confisca y e caso ta bao di investigacion.

Esnan responsabel mes, a core pa nan responsabilidad

18 Polis so pa mantene ordo den un fakkeloptocht asina grandi

Tabatin maltrato, cortamento, diferente pelea te hasta na Hospital

Hopi lo bisa awe, cu SAC por mira atrás riba un fakkeloptocht exitoso, pero di otro banda nos mester bisa cu no t'asina. Lo contrario, si t'asina nos temporada di Carnaval a cuminsa, anto nos ta teme pa lo peor. Esaki ta prome Carnaval di Alto Comisario Peter de Witte, kende a bin Aruba, manera Minister di Husticia, Rudy Croes a bisa, pa bolbe trece orden bek den Cuerpo Policial. Anto esaki t'e prome prueba di Peter de Witte.

Informacion cu nos di AWEMainta ta dispone di dje ta, cu p'e fakkeloptocht aki, cu a resulta esun di mas grandi te awor, tabatin solamente 18 agente policial na warda. Apesar di e situacionnan cu a presenta, mester bisa cu e 18 agentenan policial aki a haci un bon trabou, pasobra mas no por spera di nan. Y si tin errornan a wordo cometi, manera e.o. cu nan a detene y hasta encarcela hende robez, mester busca e fout serca e superiornan, e.o. serca e Fiscal Auxiliar, cu a meldo malo. Pero unda e otro Inspectornan, e otro Hefe y Sub Hefenan na encargo di Warda di Polis di Playa a keda anto?

Nan tur a bira malo. Straño no? Informacionnan extraoficial cu nos di AWEMainta ta hayando ta, cu den seno di e Inspectornan, e Hefenan decision a cai caba, cu nan si lo no traha Carnaval, pasobra nan lo no cobra overtime, cu ta un decision tuma for di aña pasa pa Minister di Husticia.

Kico e resultado di e falta di supervision aki di un Cuerpo Policial riba e multitud cu tabatin den fakkeloptocht, pero tambe p'e cantidad di mirones cu tabatin para na banda, cu ora cu alcohol, y eventualmente e hobennan cu ta probecha di usa droga, coi curpa, no tin hende pa controla nan mas.

For di banda di Parke Wilhelmina e problemanan a cuminsa, unda e.o. un señora, a haya un boter den cara, y aki a cuminsa un pelea masha grandi. No tabatin polis pa para esaki y consecuentemente masha hende a keda herida. Despues di pasa e brug di Renaissance, dilanti di e casino, tabatin un persona a ser hinca den su garganta, y despues den su stoma, pa cual a pidi pa un ambulance cu urgencia. Aki mes un polis tabata pidi refuerzo, pasobra e tabata practicamente su so, contra di e multitud presente cu a lanta cu su persona.

Mayoria polis tabata n'e last lap, y como tal el a pidi asistencia for di San Nicolas y Santa Cruz, kendenan a yega berdad, pero poco laat. Un miembro di CEA a mira con tin algun persona ta horta den un auto banda di Bestuurskantoor. E ta actua, pero e hendenan a lanta cu su persona, pa cual el a pidi asistencia, y a haya esaki tambe, y esnan cu a bini, a saca klop y parti pa loco y consecuentemente a kibra brasa di un mucha di 7 aña. E famianan a lanta contra di e miembronan di CEA formalmente, pa cual tabatin pelea, sin cu por a wordo domina pa polisnan.

E no a keda t'e ei, e famianan a bai Prome Auxilio na Hospital, unda nan no a respeta nada y a drenta pa sigui bati e miembro di CEA. Polis a ser pidi pa bai Hospital, pero no tin suficiente polis, y pesei tambe basta daño a ser haci.

Si t'asina nos ta bai celebra Carnaval, anto e lo bira un preocupacion grandi y mester tuma decision awor, prome cu tin actonan di lamenta. Pasobra a keda demostra cu ora cu tin hende cu tin alcohol of droga den curpa, nan ta bira manera Hulk of ta manera Diablo a drenta nan curpa y no ta sinti ni slanan di klop mas, corda e slanan di e peleanan cu nan ta haya. Con lo por para nan? Si, esei mes.

Homber haya sin bida den edificio bandona na Playa

Ayera algo prome cu 9'or di anochi Polisnan ta wordo manda cu urgencia na unda antes tabata Papiamento Restaurant caminda lo tin un persona cu kier pone fin na su bida.

E prome polisnan cu a yega na e sitio no por a haci nada mas, ya cu e individuo ya ehecuta e acto. Esta cu el a pone fin na su bida. Parce cu el a haci uso di un cabuya y a subi para na un trapi na halto.

Esaki el a haci den e cura patras di e edificio bandona, cu ta keda pega cu Paris Restaurant.

Te na momento di ciere no a haya sa kende e ta, pasobra e no tabatin ningun documento den su poder. A haya un celular pero e bateria ta morto. Si e tin un aspecto latino. Na famianan di e persona aki ta bai palabra di condolencia.

Ultimo ora: Parce cu e persona ta un hende masha conoci den mundo comunicacion (television). Lo ta un tal C.R.

Commentaar op het financieel – economisch perspectief van Aruba



Drs. Rendolf (Andy) Lee

Met heel veel interesse heb ik het ingezonden stuk van de heer Nelson O. Oduber gelezen, in de Amigoe van 29 december 2006. Het is opmerkelijk dat de heer Oduber ten aanzien van zijn conclusie over "*het geslaagde beleid van zijn kabinet om de openbare financiën van Aruba toch redelijk in evenwicht te houden, met goede vooruitzichten voor een volledige stabilisering op zeer korte termijn*" de rapporten van de IMF uit juni 2005 en van Fitch Ratings rapport uit juni 2006 aanhaalt om deze conclusie te staven. Zijn starre houding om geen gebruik te maken van cijfers en analyses van onze eigen experts bij lokale instituten (waaronder de Centrale Bank) illustreert een duidelijke minachting jegens deze lokale instituten. Overigens zijn de bevindingen van de IMF en de Fitch Ratings voor een belangrijk deel gebaseerd op cijfers en analyses van deze Arubaanse instellingen.

Voor wat betreft het rapport van de Fitch Ratings kan de heer Oduber ons van alles wijs maken over hun bevindingen en aanbevelingen. Immers, dit rapport is niet openbaar gemaakt, zoals ook het geval is met onder anderen het FIAS rapport uit maart 2005 en diverse recente rapporten van de Centrale Accountantsdienst. Het is dan ook niet verstandig om alle lof, bevindingen en aanbevelingen uit de Fitch Ratings rapport zoals de heer Oduber ons wil laten geloven in zijn ingezonden stuk zomaar voor waarheid aan te nemen. Moeten we de heer Oduber dan op zijn woord geloven? Wordt het niet tijd om rapporten gefinancierd uit publieke middelen openbaar te maken?

Gelukkig hoeven we het niet van anderen te horen of te lezen wanneer het om IMF bevindingen en adviezen gaat. Alle IMF rapporten worden door ditzelfde instituut gratis openbaar gemaakt via hun website (www.imf.org). Hierdoor kan eenieder voor zichzelf nagaan wat in de IMF rapporten wordt gerapporteerd, en hoeft men niemand op zijn of haar woord te geloven. Wanneer we de IMF rapporten uit 2005 raadplegen, wordt het dan ook duidelijk waarom de heer Oduber in zijn ingezonden stuk veel meer op de (schijnbaar positieve) Fitch Ratings rapport dan op de IMF rapporten steunt om zijn conclusie aangaande het financieel – economisch perspectief van Aruba te staven. De IMF schetst namelijk een ander beeld van de openbare financiën van Aruba en van het door het kabinet Oduber III gevoerde financieel - economisch beleid dan de heer Oduber wil doen voorkomen. Voorts toont de IMF duidelijk haar grote bezorgdheid ten aanzien van de publieke uitgaven welke sinds 2001 sneller zijn gaan stijgen, en over de snel groeiende publieke schulden. Bij ongewijzigd beleid laten de middellange en lange termijn verwachtingen van de IMF een niet bepaald rooskleurig beeld zien van de publieke schulden en van een eventuele stabilisering van de overheidsfinancien van Aruba. Dit maakt het IMF rapport dan ook minder geschikt om het gevoerde financieel – economisch beleid van het kabinet Oduber III en IV te verdedigen. De heer Oduber moet dus meer op de niet openbaar gemaakte Fitch Ratings rapport leunen, en verwacht dat de lezer hem dan ook op zijn woord gelooft.

Om zinnige uitspraken te kunnen doen richting toekomst, moet men wel van de bestaande realiteit kunnen uitgaan.

Zonder de mogelijkheid het betreffende Fitch Ratings rapport te kunnen raadplegen, biedt zijn analyse niet voldoende houvast om verder op te kunnen bouwen. De financieel – economische realiteit van de heer Oduber, is helaas een ander realiteit dan welke de IMF en de lokale instellingen schetsen.

Ook van Nederlandse zijde zijn recent duidelijke stappen genomen en concrete en niet-vrijblijvende (financiële) afspraken gemaakt met het kabinet Oduber IV die het beeld van de IMF en de lokale instellingen bevestigen en ondersteunen. Het financieel – economisch perspectief van Aruba welke de heer Oduber in zijn ingezonden stuk schetst, lijkt dan ook op los zand te zijn gegrond.

Drs. Rendolf (Andy) Lee
(Parlementslid)
ARUBA

Funcionarionan gubernamental ta sumamente disgusta y ta bandonando Gobierno

Efectonan di BBO riba inflacion a wordo calcula fout

Manera ta conoci e lei di BBO cu a wordo aproba pa Parlamento fin di aña pasa, lo tin un efecto pisa riba inflacion na Aruba. Segun expertonan di Gobierno e inflacion lo aumenta cu 3.1%. Desde principio esnan cu sa di e materia a indica cu e cifra cu Gobierno ta purba bende na pueblo, ta demasiado abou.

Awor funcionarionan gubernamental di tanto Departamento di Asuntonan Economico, Departamento di Finanza, Departamento di Estadisitca y Departamento di Impuesto ta man na cabes.

Tempo cu nan a calcula e cifra di 3.1% di inflacion, nan a basa nan mes riba informacion cu nan a ricibi di Departamento di Impuesto. Awor ta resulta cu e lei ta contene elementonan cu ta diferente na locual a sirbi pa nan base pa calcula inflacion.

Un ehempel ta cu awor si ta permiti pa menciona e BBO riba e factura, y antes esei no tabata posible, y e comerciante mester a sconde e BBO den e prijs.

Awor Gobierno ta duna e opcion n'e comerciante pa sconde e BBO den e prijs of mencion'e apart riba e factura, of un combinacion di tur dos, ta un 'free for all' ta bai tin, y asina e indice di inflacion nunca por wordo determina. Tambe ta resulta awor cu ora un comerciante cobra e BBO e mester paga BBO riba e BBO. Esaki ta causa un efecto cumulativo di inflacion mucho mas grandi cu a pronostica den prome instante. Esaki tampoco tabata conoci serca esnan cu a calcula e 3.1% di inflacion.

Esaki ta talbes un wega di Gobierno pa introduci cueste loke cueste e BBO, sin informa pueblo debidamente? Of talbes deliberadamente a dicidi di engaña e pueblo aki y cu realmente e indice di inflacion lo ta mucho mas halto cu 3.1%. Ta straño cu si Gobierno, especialmente Minister di Finanza, Nilo Swaen tin tanto consehero Register Accountant y Economista, cu ta gana sumanan astronomico, no por a adverti e Minister cu e wega aki lo a wordo descubri. Aparentemente e desaroyonan aki a pone funcionarionan halto di diferente departamento di Gobierno rabia, y tin informacion cu personanan di posicion clave den Departamento di Impuesto lo bandona servicio di Gobierno net awor cu e BBO a wordo introduci.

Tin como 60 avion registra bou nomber di Aruba

Den un reciente entrevista e Director di Direccion di Aviacion Civil di Aruba, Adi Maduro, el a duna di conoce, cu te awe, tin como 60 avion registra bou di Aruba. E avionnan aki no ta obliga di bin Aruba, pero si nan ta obliga pa un bez pa aña, e Inspectornan di DAC bai haci e chequeonan necesario, pa haya e certificado cu ta bisa cu e avionnan aki ta den condicion pa bula. Pues un sorto di keuringkaart, cu tin validez pa un bes pa aña. Sin dicho certificado, e avionnan ei, cu ta bandera na Aruba no por bula, según Adi Maduro.

E Director a duna di conoce, cu tin dialogo regular entre Inspectornan di DAC y gerencia di e avionnan, pero tambe cu e autoridad di e respectivo paisnan. E control ta basta severo, pero mester haci esaki, pa mantene nomber di Aruba na alto.

Politica

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Comercio no por carga culpa pa Gobierno pa cu efectonan di BBO

E capricho ("eigenwijsheid") di e Gobierno actual pa por a premira locual ta pasa awe cu e prijsnan den tienda ta e prueba di e incapacidad di nos gobernantenan. Locual ta pasando awe pa cu e subida di prijs di productonan ta e inicio di e locura y desaster cu e Gobierno aki a causa pa cumpli cu e asina yama "friends and families", Mike de Meza, Parlamentario di AVP ta expresa.

E ta sigui bisa cu tur gremio, tur partido politico, tur conseho legislativo gubernamental a adverti Gobierno di e efectonan cu introducion di e ley di BBO lo trece cu ne! Tur e pronosticonan aki a bira realidad awe! Y awe gobernantenan kier benta culpa riba comercio. "Tur esaki ta prueba palpabel cu e gobernantenan actual no tin e minimo nocion di e dinamica di economia y e principionan di un economia local", de Meza ta duna di conoce.

Cada ken por bula ariba bula abao, pero e dinamica y principionan di comercio y economia di un mercado liber den un estado di derecho democratico lo cana su caminda tur momento e mes manera. Esnan cu no gusta mester cambia nos estado di derecho democratico prome cu mira e cambionan cu e kier. Pero no mester lubida cu e cambionan aki mester wordo sosteni door di pueblo y tambe cambionan asina tin su efectonan grandi y drastico! Bo ta of pisca of carni!

Si mira bon e gobernantenan aki ta esnan cu a causa tur e decadencia den finanzas publico di Aruba y awe ta kere cu por implementa cambionan manera nan kier pa drecha cos y no lo tin consecuencianan. "Ta bon pa nos gobernantenan realisa cu cada florin ta un biaha so bo por usele! Locual abo sembra awe abo of bo famia lo cosecha mañan. Nos gobernantenan no mester perde cabes awor pa cuminsa culpa henter mundo pa nan incapacidad. Awor e gobierno actual mester reacciona mas pronto posibel pa drecha, coregi of limita e dañonan prome cu ta laat! Nos gobernantenan no mester bai cay den mas decadencia y cuminsa menasa tur hende y kere cu problema ta wordo soluciona asina", Parlamentario di AVP a comenta.

Despues di esaki el a recorda cu ta e gobernantenan actual ta esnan cu ta falta respet tur dia pa nos huesnan, nos abogadonan, nos docternan, nos comerciantenan, nos sindicalistanan, nos trahadornan, nos hende muhernan (yama hende muher na estado pa broedende kip; ta viola hende muher y ta purba pa hinca esaki den doofpot; ta bini den Parlamento y ta coba mama di parlamentarionan como si fuera mama di hende no tin valor). Tambe ta e gobernantenan actual esnan cu ta den conflicto cu tur nos institucionnan manera Banco Central, Raad van Advies, Rekenkamer, Centrale Accountantdienst, Social Economische Raad. Tambe ta e mesun gobernantenan aki tin problema cu tur hende cu dos placa di sinti. Ta e mesun Gobierno aki ta den conflicto constantemente cu Gobierno di Reino y ta e mesun gobierno actual di MEP a laga sa cu si Hulanda no gusta e manera di e Gobierno actual di Aruba cu Aruba lo ta cla pa bira indepediente di Hulanda y cu Venezuela no ta mucho leu! Que locura. Ta e mesun gobernantenan aki ta purba di provoca tur hende tur dia y ta purba di goberna a la TOMTOM MACOUTE.



E colmo di locura ta ora un gobierno a perde sinti y no ta solamente gaña otronan pero awor ta cuminsa ganja nan mes y nan mes ta kere nan engaño tambe!, Mike de Meza a finaliza.

Na opinion di Benny Nisbet (PPA)

Oposicion nunca mester a bandona reunion di BBO

Benny Nisbet, lider di PPA a comenta riba e diferencia di opinion cu a surgi den Parlamento entre fraccionnan di oposicion y di fraccion cu ta sostene Gobierno encuanto kende lo mester dirigi e reunion.

No a tin claridad riba e articulo den Staatsregeling di Aruba encuanto ora Presidente apunta cu sosten di Staten pa Dirk Dumfries, a keda pa dirigi e reunion y el a pasa palabra pa Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt-Ras.

Na opinion di lider di PPA, fraccionnan di oposicion a comete eror di nan bida pa bandona sala di Parlamento y no tabata presente pa pidi "hoofdelijke stemming" y e lei di BBO a pasa unanimamente.

Fuera di esaki den henter Reino tin un lei cu acento riba 'indirecte belasting', Hulanda tin BTW, Corsow tin uno di 5% y St. Maarten tin uno di 3%, pues un lei di BBO na Aruba di 3% no ta empugna cu "Deugdelijkheid van Bestuur".

(Nota di Red: Nos no sa pakico tur biaha ta usa 3%, siendo e lei ta papia di 3.1% di BBO).

Consecuentemente despues cu Gobernador Refunjol a cumpli cu Reglamento di Gobernador y cu Statuut su deber tabata pa cumpli cu e procedura constitucional menciona den Staatsregeling di Aruba tambe unda ta regla con conceptonan di lei ta bira lei, pa firma e concepto y hascie lei, pasobra e organo di mas halto bao di nos Staatsregeling, esta nos Parlamento a caba di aprobe, mientras cu Gobierno a entregue na Gobernador pa su firma.

Y Staatsregeling, ni Statuut, ni Reglamento di Orden ta menciona cu fraccionnan den Parlamento y/of gremionan lo tin cualkier rol constitucional pa hunga despues cu e concepto di lei ya caba a pasa den Parlamento. Cu otro palabra Gobernador Refunjol a actua corectamente na humilde parecer di Benny Nisbet.

Conclusion di PPA ta:

1. E critica di oposicion ta di male fe y ta falta di respet p'e instituto di Gobernador di nos pais.

2. E critica di dr. Rudy Lampe(RED) ta inaceptabel y hasta abuso di su posicion como representante di pueblo. Como representante di pueblo e lo mester sa e funcionamento di Gobernador dentro di nos sistema mihor y ta mustra simpelemente un mentalidad pa "mina" e instituto di Gobernador di nos pais.

3. PPA ta lamenta contenido di e carta di Rainbow Warriors na Vaste Commissie pa asuntonan di Antiyas Aruba.

PPA ta spera cu su contribuccion lo contribui na claridad riba e rol constitucional cu Gobernador ta despleha dentro di nos estado di derecho Arubano y nos democracia.

Efectonan desastroso di BBO ta cada dia mas bisto

Gobernantenan mester recapacita prome cu ta mucho laat!

Mike de Meza, miembro di fraccion di AVP den Parlamento ta bisa cu despues cu tur e partnernan social di cual gremionan comercial (incluyendo fiscalistanan y accountantnan), gremionan sindical y institucionnan di conseho pa un bon gobernacion na Aruba (incluyendo SER, CbvA, CAS y RvA) a sali pa dilanti cu tur argumento indicando e deficiencia cu e ley y sistema di introduccion di BBO lo trece cune, tog gobierno di MEP a Bulldoze y a sigui cu e introduccion di BBO. Tur y tur partido politico, cu por wordo considera di tin un derecho di existencia, na Aruba cu excepcion di MEP a vocifera di ta contra di e introduccion di e ley di BBO pa 1 di januari 2007.

"Nos di partido di AVP, cu ta conoci pa ta studia y analisa tur materia y tur su aspectonan cu seriedad y profesionalismo, a avisa Gobierno y Parlamento di MEP di e conclusionnan desastroso pa Aruba su economia y bida social. Nos di AVP a recomenda pa Gobierno y Parlamento di MEP no introduci e ley di BBO. Tambe diferente di nos intregrantenan di partido y fraccion a purba di mustra specificamente Gobierno y Parlamentarionan di MEP cu despues cu e introduccion di e ABB/OB (TurnOverTax) a tranca e economia di Curaçao formalmente: ni Gobierno, ni comercio, ni sindical/trahador y ni pueblo tabata sa con pa sali for di e miseria financiero crea na Curaçao cu a resulta den e depresion socio/economico mas grandi den historia cu nos hermana isla a conoce", Mike de Meza a duna di conoce cu tono di preocipacion.

Continuando el a bisa cu e situacion aki a trece cune cu Gobierno di Curaçao mester a hasi un scala di ahustacionnan y cambionan di ley pa purba sali for di e problema cu nan a hinca nan mes aden. Awe despues di diez (10) aña ta parce cu poco-poco e pueblo di Curaçao ta logra di ta deal cu e efectonan cu un mal maneho financiero publico di añanan a trece cune na Curaçao. Introduccion na Curaçao di e "omzet belasting" ABB/OB (lesa: BBO) tabata desastroso a consecuencia di e manera di introduccion iresponsabel, sin cu a dialoga suficiente cu e partnernan social, sin cu a informa e subrina di Ma Yeye (lesa: e pueblo of Buchi Juan) riba un manera drechi, cla y raspa kico por a spera di e ley nobo.

Tur analisis cu AVP a haci ta indica cu e introduccion di BBO (lesa: sales tax di MEP pa Aruba) ta bay ta desastroso pa nos economia cu tur su consecuencianan. Esnan cu no ta kere lo sinti esaki tambe, un mas lihe of mas hopi cu e otro pero tur hende lo sinti su efectonan y su peso! Awe ya caba ta mira e efectonan di e BBO, pero ta parse cu e Gobierno actual ta ciego pa tur cos. Esaki tabata palabranan final di Parlamentario Mike de Meza.

Tur analisis cu AVP a haci ta indica cu e introduccion di BBO (lesa: sales tax di MEP pa Aruba) ta bay ta desastroso pa nos economia


Deseando nos clientenan un
Bon y Prospero Aña 2007
Ewart
RF Engineer
Tania
Customer Care Manager
Tania
Sales Representative
Kenneth
Customer Care Agent
Evelyne
Dealer Manager
Liliana
Customer Care Agent
Yudella
Credit & Collections
Junella
Billing Executive
Juan
Sales Manager
Michelle
General Manager
Elaine
Marketing Executive
Jeannie
Product Executive
Marilynn
Intern
Lisette
Finance Executive
Ernesto
Core Network Engineer
Wanda
Marketing Manager
Nida
Finance Executive
Digicel lo sigui duna'bo
mas balor pa
Bo placa den 2007
Digicel™
Spera Mas. Hanja Mas.

Di acuerdo cu Benny Nisbet (PPA)

Gobernador Refunjol a actua constisional- y corectamente

"Uso di palabra manera Stempel Gobernador y/of Persona non Grata, no ta aceptable y ta un falta di respet pa nos Gobernador Fredis Refunjol. Esnan cu ta practiva politica barata hasta cu e representante di La Reina riba nos isla, mester pensa pa nan mes mas profundo prome cu haci expresionnan asina",

Benny Nisbet

Despues cu Gobernador di pais Aruba, sr. Fredis Refunjol a firma e lei di BBO, pueblo por a tuma nota di diferente declaracion di tanto oposicion den Parlamento como algun vocero di gremionan. E declaracionan di mas fuerte cuestionando cu Gobernador Refunjol a firma e lei a bini di mr. Mike Eman kende a haya cu Gobernador a firma mucho liher y dr. Rudy Lampe di RED kende a califica Gobernador como un "stempel- gobernador" y a cuestiona tur politico cu supuestamente, pasobra bo tabata politico lo bo no tin e capacidad y obhetividad pa funciona como Gobernador. Asina Benny Nisbet a cuminsa su comentario. Mientras representante di 'Rainbow Warriors" a bai asina leu di manda un carta pa Vaste Commissie encarga cu Asuntonan di Antiyas y Aruba di 2de(1ste)Kamer den cual a declara Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol como "persona non grata' y ningun miembro di oposicion den Parlamento a opone contra e contenido di e carta aki cu ta mishi cu credibilidad di e 'instituto" di Gobernador y e credibilidad di e Arubiano humilde cu ta ocupa e funciona aki. PPA di pafor di Parlamento ta sinti necesidad di duna su opinion al respecto. PPA a warda e dianan di fiesta pasa pa pueblo por dedica mas atencion n'e topico importante aki. Según Nisbet, nan di PPA a sostene nombramento di Fredis Refunjol como Gobernador di Aruba y PPA ta orguyuso di e trabao cu e ta ehercien-do. PPA ta considera e declaracionan di oposicion henter muy en especial di dr. Rudy Lampe inaceptabel y hasta contra interes general di pais Aruba, mientras 'Rainbow Warriors' a bai leu for di locual ta aceptabel dentro di un democracia bibo, faltando respet p'e representante di La Reino, un Arubiano humilde cu merece tur confiansa y respet y a cumpli cu e reglanan cu ta su deber pa cumpli cune. E esencia den e caso aki ta: Con gobernador mester actua ora e ricibi un Landsverordening cu a wordo acepta pa Staten di Aruba (pa colmo den e caso aki un lei cu a wordo acepta unanimamente pa MEP!) PPA kier a haci un esfuerzo pa clarifica e asunto aki debidamente pa pueblo, esta segun nan humilde parecer. Articulo 21 di e Reglamento pa Gobernador ta bisa: "De Gouverneur stelt een landsverordening en een hem voorgedragen landsbesluit niet vast, wanneer hij de verordening of het besluit in strijd acht - met het Statuut, - een internationale regeling, - een rijkswet of - een algemene maatregel van rijksbestuur, dan wel met de belangen, waarvan de verzorging of waarborging aangelegenheid van het Koninkrijk is".Pues despues di analisa esaki, Gobernador mester "toets" e lei n'e interesnan, pa cual e cuida of garantisa si e ta un asunto di Reino of no. Pues, analisando tur articulo PPA ta mira cu e lei di BBO no ta cai bao di e competencia di Reino menciona den articulo 3 di Statuut, logico, pasobra e tereno di finanza pubico e.p ta cai bao di 'autonomia Arubano'.

Si t'asina cu den Statuut tin un articulo, articulo 43 consiso 2 cu ta wordo yama un asina yama "kapstokartikel" bao di cual varios situacion lo por cai. Si, analisa e procedura constitucional di e ley completo, mester realisa cu e procedura tabata uno completo y segun nos Staatsregeling, según Benny Nisbet.

Gustave Nouel ta na Aruba atrobe

Pa algun actividad artistico



Pinturanan di e artista arubano aki a worde presenta anteriormente den e Paviljoen Hulandes na World Expo Sevilla '92 na Spaña.

Na Hulanda Nouel actualmente ta trahando riba un buki di arte special cu su pinturanan di Cas Real. Dia 14 di januari y dia 14 di juli 2007, un exposicion individual di Nouel lo worde presenta na Museo Numismatico, cual exposision lo carga e nomber di : "Inspired by Aruba", cu ta contene pinturanan di Nouel for di su periodo academico te n'e momento di diseña e moneda special na ocasion di 20 añ Status Aparte y 30 aña Hymno y Bandera di Aruba.

Nouel lo duna tayer di pintura, pa cual interesadonan local for di awo caba por iscribi na Museo Numismatico (582 8831 – Desi Croes), na Van Dop Book Store (582 3076 – Nico Luidens), of na Aruba Tourism Authority - ATA (582 1019/965 4272 – Amayra Boekhoudt). Por inscribi tambe na Hyatt Regency, Amsterdam Manor y Divi/Tamarijn, pero lastimamente ningun number di telefon of persona di contacto a worde menciona pa e ultimo tres nan.

Coordinacion di e exposicion y tayer ta na encargo di Multi Media International (583 9039).

E proyectonan aki a worde haci posibel danki na e cooperacion di Museo Numismatico, ATA , Multi Media International, Thrifty Car Rental, Van Dorp/De Wit, y R.E. Yrausquin & Sons.

WORKS PROCUREMENT NOTICE

Construction of a Park Centre, Arikok National Park ARUBA

1. **Publication Reference** EuropeAid/124649/M/WKS/AW, ARIKOK PARK, ARUBA
2. **Procedure** **Local open Tender**
3. **Programme** EDF
4. **Financing** Agreement : 9317/ARU; acc.: 9 PTN ARU 002; Identification: ARU/001/04
5. **Contracting Authority** Territorial Authorizing Officer (TAO), ARUBA

CONTRACT SPECIFICATIONS

6. **Description of the contract**
The works of a **Park Centre** include:

LOT I. The Visitors Centre shaped like a 45º sector of a circle [fan] following the natural form of the surrounding hills of about 600 m² of built surface including entrance, reception /exposition areas, and auditorium for audio visual performances, library, stores and sanitary facilities.

LOT II. The Administrative and Ranger's building, a shifted rectangle of 15 x 35 m, consisting of three main blocks for rangers, education and administration and the direction with a meeting room.

The construction follows conventional Aruban building methods.

The present tender does not include access roads, landscape and infrastructures, alternative energy devices nor furniture as this was the case in an earlier procedure.

7. Number and titles of lots
Lot I, Visitor's Centre Construction
Lot II, Administrative and Rangers Building Construction

TERMS OF PARTICIPATION

8. Eligibility and rules of origin
Participation is open on equal terms to all natural and legal persons participating either individually or in a grouping (consortium) of tenderers of the member states of the European Union (EU15) and the countries and territories of the regions covered and /or authorised by the regulation or other specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see also heading 21 below). All goods supplied under this contract must originate in these countries; local purchases can be authorized.

9. Grounds for exclusion
The successful tenderer must submit a sworn statement to the effect that he is not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the practical guide (2006) to contract procedures financed by the general budget of the European Communities in the context of extern actions.

10. Number of tenders
Tenderers may offer for the total work or one of the two lots.
Tenderers may submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the works required in the tender dossier.
Specialized subcontractors may offer their services to more than one tenderer

11. Tender guarantee
Tenderers must provide a tender guarantee of the comparable amount of 60,000 AWG for the whole work or 30,000 AWG for one lot when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderer(s) once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties.

12. Performance guarantee/maintenance guarantee
The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of no more than 10% of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer, who has submitted the second best admissible tender.
The 10 % retention money deduced of each bill can be replaced after the successful provisional acceptance by a 10% guaranty for the maintenance and quality period of one year.

13. Information meeting and site visit
No site visit is foreseen

14. Tender validity
Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders.

15. Period of implementation
Up to 1 month of mobilization after contract award followed by 8 months of works

SELECTION AND AWARD CRITERIA

16. Selection Criteria
Completion of eligibility, technical and professional capacity to execute similar contracts as well as the ability to pre finance about 20 % of the contract volume.

17. Award criteria
Best value-for-money procedure (i.e. the most economically advantageous tender) [Practical Guide 2006, chapter 2.4.12]

TENDERING

18. How to obtain the tender dossier
The tender dossier is available from: Territorial Authorising Officer for EDF
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry
L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building, 2nd floor
Oranjestad, ARUBA
Facsimile No.: (+297) 583 4494
e-mail: deaci@setarnet.aw
Upon payment of 200 AWG, which includes courier delivery of all tender documents in reduced scale printed form, the official participation at the tender procedure is possible; the payment is to be made through the following institutions: DNB-De Nederlandse Bank- in the Netherlands, Acc.nr.600138208, for the beneficiary: 802522046,"DEZHI-Projects"; or
Central Bank of ARUBA, Acc. Nr. 802522046, for the beneficiary "DEZHI-Projects"

The tender dossier is also available for study and inspection at the premises of the Contracting Authority. Tenders must be submitted using the standard tender form included in the tender dossier, whose form and instructions must be strictly observed.
Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to the above mentioned address (mentioning the publication reference shown in item (1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item (19). The Contracting Authority must give to all tenderers answers on phrased questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders.

19. Deadline for submission of tenders
14.00 hours Aruba local time, 31.01.2007
Any tenders received after this deadline will not be considered.

20. Tender opening session
31.01.2007, at 14.30 hours in the offices of the Contracting Authority

21. Legal basis
ACP-EC Partnership Agreement signed at Cotonou on 23 June 2000 and its amendment published on 11.08.2006 in the Official Journal of the European Union. Decision No 2/2002 of the ACP-EC Council of Ministers published in OJ L 320 of 23.11.2002

Ganadornan di campaña di Ling & Sons

Diasabra atardi a tuma lugar den Ling & Sons e sorteo di nan gran campaña di fin di aña.clientenan a aglomara rond di casi 100 mil ticket pa asina apoya e sorteo. Tres mucha yiunan di clientenan cu tabata den Ling & Sons e momento ey a ser escogi pa saca e ticketnan ganador. Notaris Faride Tjong a Jong a supervisa y controla e sorteo y anuncia e ganadornan. A resulta un sorpresa y casualidad increibel cu e ganador di e pome premio a caba di drenta e supermercado pa bin haci compras y a tende su nomber wordu menciona. Ta trata di Sr. Felix Luidens di Paradera 1 D cu a gana e vacantie pa Argentina pa dos persona. Sra Ingrid Ling y Sra. Yolanda Ling a felicita e ganador cu na e momento ei no tabata sa kiko pa bisa y a keda totalmente bao di shock di sopresa di e casualidad y suerte. E ganador di e segundo premio a resulta Famia Dinkelberg Luxumburgstraat # 8 cu a gana e dos pasashi pa bay pasa vacacion na e fabuloso Punta Cana Republica Domincana. Arautis Bernabela di Beatrix straat # 18 a gana e tercer premio cual ta e Chopper y e di cuater premio, un Scooter, a bay pa Lilian Penja di Hooiberg 46 e.E siguiente ganadornan a gana Afl.250,- cash: R. Dirksz di Caya E Petronia 41 – A; Guillermina Slagt di Sisalstraat 11; Efraim Ruiz di Tanki Leendert 147; A Tilma, Rosa Kelly di Meiveld 46; Nebon Croes di Papaya 13 P; Glenda Bareño di Piedra Plat 13-A; Eva Maria Herde di Wabistraat # 25; y Sharin Schwengle di San Migiel 56 B. Pabien na tur e ganadornan di e tremendo campaña di fin di aña di Ling & Sons y pabien Ling & Sons cu e tremendo Show di Vuurwerk cu berdad tabata un regalo pa e pueblo di Aruba.

Taoist Tai Chi Society Aruba ta anuncia su klasnan nobo

Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta cuminsa cu su lesnan nobo pa principiante entrante awe dialuna 8 di januari. Personanan interesa pa inscribi, por acudi na Club Caiquetio dialuna 8 di januari pa 8 or' di anochi. Tambe tin posibilidad pa inscribi riba e prome anochi di les.

E schedule di e lesnan pa principiante ta lo siguiente: Dialuna na Club Caiquetio di 10 pa 11.30 a.m. E klas aki ta cuminsa awe 8 di januari y ta pa personanan riba 60 aña.

Diamars na Club Caiquetio ta cuminsa un klas di 6 pa 7 p.m. y un otro klas di 7 pa 9 p.m. Lesnan ta cuminsa diamars 9 di januari. Diarazon na Club Caiquetio di 9.30 pa 11.30 a.m y na Scol Basico na Washington di 7 pa 9 p.m.

N'e lugarnan aki lesnan ta cuminsa diarazon 10 di januari. Diahuebs na Centro di Bario Lago Heights di 9.30 pa11.30 a.m y na Scol Preparatorio Prome Paso na Savaneta di 7 pa 9 p.m. (dilanti misa) y na Club Caiquetio di 6 pa 7 p.m. (cu ta mesun klas di diamars 6 pa 7 p.m.) y un otro klas di 7 pa 9 p.m.

N'e lugarnan aki lesnan ta cuminsa diahuebs 11 di januari. Diasabra na Club Caiquetio di 9 pa 11 a.m. Lesnan ta cuminsa diasabra 13 di januari.

En total Taoist Tai Chi Society Aruba ta ofrece 9 klas nobo pa principiante, di cual esun di dialuna mainta ta especialmente pa personanan riba 60 aña.

Manera ya e ta conoci caba den comunidad TTCSA ta cuminsa cu klasnan nobo 3 biaha pa aña. E siguiente chensnan pa cuminsa cu Tai Chi lo ta na april y despues na september 2007.

TTCSA ta recorda su miembronan cu continuing classes ta cuminsa bek entrante diamars 9 di januari 2007. Pa mas informacion por bishita nos website www.aruba.taoist.org

Tai Chi ta un arte meditativo cu ta yuda promove un bon estado di salud mental y fisico. Tur persona cu nan intencion pa aña 2007 ta pa traha riba nan propio bienestar ta keda cordialmente invita pa join un di e klasnan nobo pa principiante. Mihor join awor pa preveni problema di salud despues.

Pa mas informacion por yama sr. Eddy Wever na 594-8440, sra. Madel Jacopucci na 733-5433 of sra. Irena Croes na 562-1391.

Apertura di Cinnabon a crea

Holor dushi den Aeropuerto





Despues di algun luna di preparacion y mas o menos dos siman di instalacion technico, entrenamiento di personal y otro requisitonan mas, siman pasa Cinnabon a habri su porta inoficialmente na Aeropuerto. Algo mas cu un luna pasa "Cinnabon" a habri den aeropuerto nobo di Corsow, como e promer filial di e franchise aki den henter Antiyas.

Aki na Aruba e panaderia di Cinnabon a habri den e area di yegada (Arrivall Hall) di Aeropuerto, pues pafo unda cu e pasaheronan ta yega nos isla. Esnan cu a biaha ultimamente por a conta caba cu e aroma di Cinnamon cu ta domina e area aki di aeropuerto, haciendo dificil pa bo bringa e tentacion di saborea un di e productonan di Cinnabon.

Den pasado, Arubianonan tabatin experiencia cu Cinnabon solamente ora cu nan sali di viahe pa Merca unda hopi bez bo ta topa cu e panaderianan aki den shopping-mall y otro areanan cu ta conta cu circulacion pisa di hende. Pa un grupo grandi den nos comunidad, apertura di Cinnabon na Aruba awor ta manera mira un soño bira realidad.

E apertura oficial mes lo tuma lugar den e siguiente simannan, despues cu caba di haci algun adaptacion chiquito y keda cla finalmente cu tur detayenan chiquito cu tin di haci cu maneha un franchise di Merca di un renombre asina halto. "Cinnabon" na Merca ta masha conoci pa su pan dushinan cu ta wordo prepara fresco den e "bakery", usando standardnan masha halto di calidad y di sabor cu ta bini for di Merca. E idea ta pa si bo come un di nan productonan aki na Curacao, na Aruba of na cualquier otro sitio rond mundo, cu e sabor y servicio ta mesun bon.

Mester menciona cu e apertura in-oficial di Cinnabon na Aeropuerto ta pa por atende cu e mercado local y di turistanan cu apenas a caba di yega Aruba. Mester corda cu no mester ta biahando pa por yega na e tienda, pasobra e ta aloca pafor unda tur hende por baha cumpra nan pan dushi y sigui. Pero, e intencion ta pa entrante diabierna awor habri un otro filial mas den Aeropuerto. E biaha aki lo ta na punto di salida number 6, pa esnan cu ta biahando pa Merca. Cinnabon na Aruba y Corsow ta worde maneha pa Rotonde Management. E plan ta pa sigui expande nan presencia na e islanan aki den futuro, pues habriendo mas di e tipo di panaderianan chikito asina na mas area cu hopi circulacion di publico. E plan ta pa por tin un Cinnabon na lugarnan strategico riba nos isla, na unda clientenan por sinta un rato, come un bon pan dushi, fresco haci, banda di un dushi coffee cayente.

Remitido

Ora di publica un noticia, wak cu e ta cuadra cu e berdad

Sr. Redactor di AWEMainta, danki di antemano pa un espacio den bo matutino.

Mi kier a reacciona y aclarea riba un noticia cu a sali diabierne 5 di januari riba pagina 10 den otro matutino cu no ta AWEMainta, cu e titulo: “Detencion di ex trahador, kende a hinca su hefe den lomba”.

Pa cuminsa e hoben NO ta un ex trahador, manera ta wordo menciona. E tabata un empleado na pia di trabou. Algo prome cu 2 or di atardi ami como mama, a firma pa ontvangst di un telegram unda cu nan ta informe, cu e no ta den servicio mas entrante 4 di januari 2007. (dia di e susedido y despues di e incidente).

Ta wordo menciona cu e victima a wordo hinca den lomba, esei tampoco ta cuadra cu e berdad, paso cu e “corta” a wordo haci den su zij banda drechi.

Esei mi por bisa, paso mi a bai hospital, pa sa e condicion di e victima, unda cu mi a expresa tambe mi disculpa n’e victima pa cu e daño cu mi yiu por a haci’e na su persona. Dios gracia cu no tabata nada grave.

Berdad cu el a bandona e tereno di hotel. Ora cu mi a tende e noticia, mi a pidi un ruman dimi pa sali bai den becindario di e hotel (door cu e hoben NO tin auto y cu e ta na pia), wak si e por hay’e. No mucho leu di ei banda mes a bin localis’e y a bin buscami, pa mi compañ’e pa entrega su mes na polis.

Na yegada na Warda di Polis na Playa, nos a informa e agente cu e hoben a bin entrega su mes, y na Warda di Playa nan no tabata na altura di e susedido, ya cu e area unda e cos a pasa ta cai bou di Warda di Polis di Noord.

E ora e agente a yama Warda di Polis di Noord, nos a wordo informa pa nos sinta warda. Pa 11 or pasa di mainta, e agente ta sali y bisa nos cu e ordo di detencion a drenta. Asina e detencion di mi yiu a cai.

Mi reaccion asina ta pa motibo cu den mi concepto, ora cu nos lesa un noticia, e mester cuadra cu e berdad. No a base di un storia scucha ter plaatse. Y aun mas, con por ta posibel pa trece un noticia policial sin un raport di polis.

Kico cu a hiba e hoben pa haci locual cu el a haci, ta keda na nos Departamento di Recherche pa investiga esaki. Y na Huez pa huzga.

Mama di e hoben
Adres y telefon ta conoci na redaccion.

FOCUS RIBA FAMIA

PAPIANDO DI AUTO ESTIMA

Si auto estima ta algo cu nos ta vlora pa nos yiunan, quizas lo ta bon yuda nan logre. Ta parce cu cada adolecente mester pasa door di bida y dal su cabez na e mesun baranca, experienciando e sentimentonan teribel di inferioridad y di no ta sirbi.

Pa yuda muchanan minimalisa e experiencia aki, mi a decubri cu ta benefioso pa papia cu nan di confianza hopi prome cu nan alcansa adolecencia. Por ehempel, ora un mucha topa un otro cu ta mucho timido pa papia cune of siquiera mire den su wowo, bo por bisa despues: “Bo a ripara cu Jimmy no ta mira niun hende den nan wowo (cara) ora e papia cu nan? Pa kico bo ta kere cu e’la sinti avergonza ora e tabata papia cu nos? Bo ta kere cu e no tin mucho confianza den su mes?”

Ora e añanan di scol primaria ta cabando bo por papia abiertamente riba sentimentonan di auto estima abao, y con nan ta converti den accion.

Por ehempel, ora un mucha comporta su mes malo na scol, quizas bo por puntra bo yiu di esey. “Pa ripara con ridiculo David a actua den klas awe mainta? E tabata trata duro pa haya tur hende nan atencion, berdad? Bo tin algun idea pakico e mester di atencion cada minuut di cada dia? Quizas ta pasbra David no ta gusta su mes mucho”.

Ora nos educa nos yiunan di e manera aki – pa mira otro den un luz mas realistico, preservando nan mes dignidad y sentido di valor – nos ta pone e fundeshi pa nan mes auto-estima durante e inevitabel turbulencianan di adolecencia.

JCI Aruba Female ta invita

JCI Aruba Female kier a invita su miembro nan y no miembro pa nos prome reunion di aña 2007 cu lo tuma lugar diaranson awor 10 di januari 2007 na Club Don Bosco na Noord pa 8:00 pm. Durante nos reunion nos lo presenta nos plan di accion pa aña 2007 y tambe lo ta presente sr. Tony Green como nos orador invita pa e anochi aki. JCI Aruba Female como un organisacion dedica na crecemento di hende muher kier a invita nos hende muhernan di edad entre 18 y 40 aña pa bin wak kico JCI Aruba Female tin di ofrece.

SWÑCUNE

SHWBLK NETWORK

Linchi di Grupo Champange

Mi a haya ta busca un di 3 banda



Despues di cu a sera su inscribcion cu mas di 600 hende, tabata increibel con hende tabata pidi pa drenta e grupo di Champange p'asina nan port a den fakkel. Despues di a reuni internamente a dicidi di habri incribcion bek cu 150 T-shirt mas cu a wordo traha den forma record aki keda colga un di dos banda. Tabata BMW PLUS cu a yega serca manera angelito cu a cai for di chelo. Y asina nan a bai cu Mariachi nacional, Zodiac y BMW Plus y nan a pone ambiente di berdad. Linchi no por a caba di kere e euphoria cu tabatin pa ta den fakkel, pero e la cumpli poniendo un tiki mas di 800 hende riba caminda.

Inscribcion di Tumba a bai bon, loke ta conta ta e interes



Diadomingo atardi tabatin e inscribcion di Tumba, awo bos ta puntra boso mes di con asina tempran, wel e aña'ki cosnan a cambia. SCA a institui un commission en cabeza pa Robert J'dor sigui pa Robert Maduro y Rusty p'asina ensambla e festival di Tumba. Durante incribcion tabatin varios participante u a pone nan number p'e festival, pero loke ta conta cu tin interes pa esaki. Sin mucho palabra nos a compornde cu e festival ta sigui den Aruba Intertainment Center na Dakota. Mas den siman nos lo amplia mas riba esaki..

Haya sa di con?

B.M.W a haya plus na nan nomber....



Siman pasa e 4 caranana aki a anuncia cu e conocido DJ alah no ta maneha e banda aki mas y cu nan ta agrega PLUS na nan number ya cu e unico obstaculo du e maneho biuew a duna di conoce cu nan no por usa BMW. En fin den e rueda di prena nan a duna di conoce cu no tin ningun tipo di problema, simplemente nan ta auninciando e maneha nobo cu ta den man di e pianista, programador Rene Lacle cu a bin dilanti cu un bon back up p'asina e banda por draai no solamente p'e temporada di carnaval pero heneter aña. Aki nos ta ilustra Randolf Berry (Daddy Bass), Brathely Versprey, Rene Lacle cu tin e maneho di BMW PLUS awo y e drummer / programador Rocky Everon.

Sta.Cruz tin su reina hubenil y grandi





Tabata diabierna anochi na Elsa Flowershop n'e parti patras di e cas unda forma un agazaho manera nan so por a haci.
Tabata e reunion di famia di ambos banda esta di tata y mama di Marelyn Croes cu a wordo corono como reina grandi di Sta.Cruz.

Marisol a haya e titulo di reina hubenil di e mesun distrito, esaki tabata un momento pa celebra di berdad un anochi asina special pe dos hobenan aki cu nan soño ta bira realidad.

E anochi aki a wordo anima pa Dushi Banda cu a pone tur hende baila di berdad riba e anochi special aki, entre e miembronan di e famia cu porcierto ta uno masha grandi mes, amigo y amiganan, conoci, bisiña y amistadnan mas yega a yena e cura completo.

For di basta tempo e comisionnan di ambis ta preparando p'asina duna y mustra un bon presentacion dia di eleccion den stadion, sin duda cu e apoyo lo ta masal manera semper Sta. Cruz ta yega stadion cune. Pa loke nos a ompronde e commission tras di e reinanan aki ta trahando tur dia un tiki p'asina caba di completa tur cos p'asina ambos ta bon prepara.

Pa loke ta Marelyn Croes e no mester di mucho introduccion, nos sa cu e tin un bon stage performance, e por canta, baila y domina microfon.

E tin tur loke u reina di carnaval tin mester basicamente pa ta dilanti un publico hopi grandi. Di otro un banda e ta bao maestria di Elizabeth Bikker cu no mester di mucho introduccion tampoco. Den su trayectoria e tin tras di su number prome finalista y reina infantil, hubenil y grandi…asina ta kico e ta haci durante su trainingnan cu e hobencitanan nan aki ta keda su maximo secreto….Sta. Cruz a arma nan mes di tempran cu e mihonan di den nan trabao, for di training pa paña y di trahe pa apoyo, di hair dress pa speech… Nos kier a desea ambos representante hopi exitoDanki special na Pan Cayente.net.

Diasabra anochi

Fakkel Optocht tabata hopi grandi



No tabata un bista pa wak con e publico a stacionnan auto for di tempran. Tabata dim as o menos Colegio Arubano ten a Cinema cu esaki tabata yen caba for di merdia. Nan tur wantntando luga p'e parade di flambeu cu ta habri oficialmente e temporada di carnaval. Tabatin 11 banda musical, un mariachi y un brassband. Mester remarca e inivacion cu Linchi y Otmar a pone den nan grupo p'asina carga hunto cu e otro gruponan cu tabata tabata tremendo e fakkel optocht aki. Un anochi cu sigur tabata masha grandi mes pa e cantidad di hende cu a subi caya participa. Tabata di lamenta si cu despues di Juliana school respet a caba y esnan nan banda bata drenta den e gruponan sin tin mester strobando esnan cu si a paganan placa pa nan goza di e anochi grandi aki….Mas pbao prome cu yega cas di Gobernador cos nan a bira un tiki mas fastioso di parti di esnan cu tabata na banda y riba dje e cantidad di polis cu a suma na casi 18 agente no tabata sufiente pa controla e masa di hende cu tabatin na banda y riba dje fastioso y bebbi.

No tabatin distinction di hende muhe y hende homber bao infuencia, e tabata mustra manera cu alcohol ta bai caba e dia ey pa nan.

Pero di otro un banda nos a compornde di hopi cu esnan cu tabata aden cu nan a pasa bon y cu ya cab a a cuminza forma nan grupo pa parade di luz na San Nicolaas….













Fakkel Optocht a habri carnaval na ordo













The Ultimate Challenge kier recorda tur atletanan



Comishon "The Ultimate Challenge" kier recorda tur Atletanan di actividad di duracion largo cu e "Adventure Race" asina yama " The Ultimate Challenge" lo tuma lugar e aña aki ariba diadomingo 27 di mei di 2007.

Pa medio di esaki, nos kier informa tur ekiponan cu ta pensa pa forma parti di e evento aki, cu e siguiente cambionan lo tuma lugar. 1.

Pa loke ta trata e parti di cyclismo, cada miembro di cada ekipo mester cubri e parti di cyclismo, cu otro palabra cada ekipo mester tin 4 Moutain Bike. 2.

Pa e parti di natacion esaki lo mester ser hasi pa dos landador.

3. Cada ekipo mester hasi uso di un mapa pa por yega na e siguiente punto

4. E ruta lo ser indica partialmente (pa medio di esaki e ruta pa por jega un siguiente punto lo bai ta un poco mas dificil. Ta aki cada ekipo lo mester hasi uso di un strategia

5. Lo bai tin CP ("Check Points") caminda cada ekipo lo mester hasi uso di nan Passport.

6. Durante e henter e careda e parti di cyclismo lo bin mas cu un biaha dilanti.

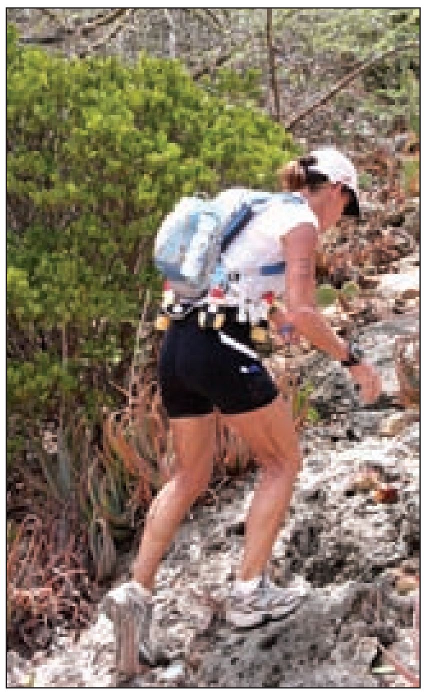
7. Pa motibo cu e parti di cyclismo lo bin mas cu un biaha dilanti, ta hasi cu e distancia pa e evento ta bira un poco mas largo

E cambionan aki, ta relashona cu e karakter di un ADVENTURE RACE. Ta atraves di un tereno no marca ta hasi evento aki asina special, caminda cada ekipo mester busca un solushon con pa por yega e siguiente punto y cumpli cu e tareanan cu lo ser encontra durante e ruta.

Si abo kier forma parti di e evento aki, nos conseho ta cu e aspectonan condional, tactico y mental mester ta serca cada un atleta fuerte.

Den un otro edishon nos lo elabora ariba e importancia di 3 aspectonan aki. Pa loke ta trata e start di evento aki esaki lo bai tuma lugar na un otro localidad cu lo ser anuncia mas despues.

Pa cualkier informashon por tuma contacto cu Peter Simon na rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes na 5672552.



Na caminda pa Beijing 2008:

Antorcha olimpico lo pasa mount everest

Alpinistanan lo entrena e aña aki e relevo di e antorcha Olimpico cu lo pasa riba e pico di 8.844 meter halto di e sero mas halto di mundo, Mount Everest. "E antorcha lo ta diseña specificamente pa asina e candela por sigui kima na un haltura asina grandi, y e diseño actualmente ta den su fase final," vice presidente di BOCOG Liu Jingmin a bisa prensa. "E sesion di practica lo ta masha importante pa un exitoso relevo di e antorcha pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008, riba e pico mas halto di mundo," Liu a bisa. E entrenamento lo tuma lugar probablemente na mei of na september, e lunanan cu normalmente ta conta cu e mihor tempo pa alpinismo. E Antorcha Olimpico probablemente lo cruca Mount Everest, conoci na China como Qomolangma, na mei of juni 2008. Liu no a duna un fecha fiho, pero a bisa cu na 2008 e relevo lo wordo transmiti en bibo na television y lo tuma lugar durante un periodo "safe, considerando condicionnan di tempo."

BOCOG a informa cu alpinistanan lo subi Mount Everest cu e antorcha for di e parti sur di Nepal, bahando e sero den e region Chines di Tibet.

Pasando cu e antorcha atraves di Mount Everest lo tin un importancia simbolico grandi pa e partido comunista di China, cu a tuma rienda di Tibet na 1951.



Mensahe di Presidente di IOC, Jacques Rogge

E poder positivo di deporte: un lista di deseo pa 2007

A continuacion e mensahe di Aña Nobo di Presidente di Comite Olimpico Internacional, Dr. Jacques Rogge: "Yegada di un aña nobo ta duna nos e oportunidad pa mira bek, pero e ta duna nos tambe un blaachi limpi pa imagina nos mes con e Movimento Olimpico por hasi mihor den futuro. Mi ta optimista pa aña 2007, pero tambe realistico tocante tur loke tin pa hasi pa Movimento Olimpico por logra su metanan den e aña nos dilanti. Mi deseo mas importante pa 2007 ta pa nos avanza mas ainda den elimina incidentenan di doping cu ta menasa e principionan di "fair play" den deporte. Manteniendo deporte limpi ta e prioridad mas grandi di Comite Olimpico Internacional. Nos maneho di "zero tolerancia" y e trabou di e World Anti Doping Agency (WADA) tin un efecto positivo, pero mas trabou mester wordo hasi ainda.

Un otro deseo grandi cu mi tin ta pa mira un cambio drastico den e tendencia creciente di inactividad y obesidad bou di muchanan den e paisnan desaroya. Dieet y educacion ta yuda, pero deporte y un estilo di bida mas activo por y mester ta parti di e solucion pa yuda hubentud biba un bida mas saludable. Mi ta optimista tambe tocante e preparacionnan final pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008. Expectativanan grandi ta wordo poni riba Beijing y China pa representa e Movimento Olimpico otro aña. Mi tin confianza cu nos lo sigui mira progreso den 2007 cu lo conduci na Weganan sumamente exitoso, introduciendo Olimpismo na un quinto parti di e poblacion mundial y cu lo habri China pa mundo na un manera positivo y nobo. Atletanan no mester accepta doping. Den e seis añanan desde su inicio, WADA a construi un fundeshi solido y a pone e base pa e lucha contra doping den deporte. Ta mi deseo pa atletanan y entrena dornan hasi mas pa expresa nan mes publicamente contra doping. WADA y otro organizacionnan deportivo so no por cambia un situacion cu ta sigui crea duda den e Valornan Olimpico di excelencia, respet y amistad y cu ta pone salud di e atleta na peliger. IOC ta sigui aumenta e cantidad di testnan di doping durante competencia y "out-of-competition" durante Weganan Olimpico. Reglanan ta solamente un parti di e solucion. Mas apoyo di autoridadnan judicial por yuda. Pero presion social for di e comunidad di atletanan mester hunga un rol mas fuerte si nos kier tin exito den e lucha contra doping. Mas durante e luna di januari, mi lo duna e discurso inaugural durante e simposio di WADA pa media. Esaki lo ta un oportunidad pa WADA expone e realidad cu si nos permiti e era aki di deporte pa ser defini pa asuntonan di doping, nos tur hunto lo laga un legado masha desapuntante atras. E riesgo ta existi cu deporte, manera cu nos conoce, lo perde tur su credibilidad. E comunidad di deporte mester traha mas duro hunto pa sigura cu esey lo no ta e caso. Muchanan den movecion atrobe. Deporte ta obsesiona cu estadisticanan. E mester ta simpel pa nos compronde e datonan cu ta demostra cu obesidad ta creciendo alarmantemente bou di muchanan. Den e mundo "desaroya", e estilo di bida sedentario y opcionnan di entretenimento ta competi pa e atencion di e mucha, cu un tempo tabata wordo dedica na practica deporte of simplemente ta activo. Ta mi deseo pa mayornan, esnan cu ta cuida mucha y educadornan reenforza e merito di deporte pa mucha y duna deporte e oportunidad pa crea un mihor balanza den nan bida. Paisnan na caminda pa desaroyo tin un situacion diferente. Practica deporte ta wordo stroba pa e limitacionnan economico, e falta di infrastructura y e mal estado di salud publico. IOC, Federacionnan Internacional y asociacionnan continental di Comitenan Olimpico Nacional ta ofreciendo asistencia, a traves di Olympic Solidarity, cu projectonan manera Olympafrica, Olympasia y e iniciativa di FIFA "Goal". Mi ta desea tur e proyectonan hopi exito durante 2007 y despues. Horizontenan nobo pa 2007. Mi biahenan e aña aki lo dunami hopi oportunidad pa observa cu mi propio wowonan con Movimento Olimpico por hasi tur e soñonan aki bira realidad. Por ehempel, mi lo biaha pa Afrika e luna aki pa duna e discurso inaugural durante e Foro Internacional Olimpico tocante hubentud, deporte y paz. E aña aki tambe IOC lo sigui traha riba proyectonan nobo, hunto cu Nacionnan Uni, riba tereno di prevencion di HIV/AIDS, ayudo humanitario y desaroyo.

Pakiko tur esaki ta importante? Pasobra si nos perde bista di e Valornan Olimpico cu ta guia deporte, nos lo a perde e cualidadnan mas importante cu ta guia nos den bida. Mi ta keda optimista pa futuro di deporte. Atraves di su vitalidad, Movimento Olimpico lo keda un factor importante den educacion di personanan hoben, como tambe den promocion di salud y cohesion social. Finalmente, kizas mi deseo mas grandi pa 2007 ta pa tur hende cu ta envolvi den deporte por sigui traha pa sigura cu deporte por tin un lugar exitoso den sociedad".





ATCO/INDIANS a celebra aña nobo y tambe nan titulo Campeon AA 2006

Diabierna a bin hunto e equipo di Beisball AA ATCO / INDIANS pa celebra hunto un aña nobo y tambe nan titulo di Campeon AA 2006. A hiba palabra Presidente di North Organization Sr. Ovito Tromp, tambe manager di Team Joy Orman y PR di ATCO Sr. Micheal Paesch. Tambe tabata e momento di celebra e reconosimento di "Simplemente Deporte" cual North Baseball Organization a gana final di Aña 2006. E equipo ta gradici nan Sponsor "ATCO" pa e sosten den aña 2006 y ta spera di por ricibi pa aña 2007 e mes un sosten di ATCO. Despwes di ta tres aña consecutivo campeon di Baseball AA e aña aki e equipo ta sumamente positivo pa retene e titulo aki. Di awor caba e Fanaticada di "ATCO / INDIANS" y e sponsor ta desea e equipo, nan manager y coach hopi suerte pa cu e campeonato di 2007.





Horoscopo

Aries: Bo mester atende e transaccionnan cu cautela y cu wowo habri. Sin embargo, bo ta dicidi na yega na e areglo ey, e ora ta un bon siman pa haci'e, pasobra astronan ta favorecebo.

Tauro: Planetanan a dunabo hopi claridad y bon tin e situacion bon gara awe. Bo actitud positivo y bo entusiasmo lo mustrabo cu lo bin otro oportunidadnan den bon caminda.

Geminis: Bo tendencia na kier bisa semper e ultimo palabra ta traha awe contra bo y por hibabo na un trampa. Tin biaha ta mihor pa keda keto y wak kico ta pasa.

Cancer: Si bo ta pensando den biaha bo mester haci'e pa realiza algo pa futuro. Sigura bo mes cu bo biahe tin un aspecto practico y profesional cu lo permitibo progresa of conoce e persona adecua.

Leo: Cuida e cuestionnan importante di placa prome cu diahuebs. Si bo laga asuntonan cai lo bo por pasa un bon oportunidad of tin perdidanan. Bo flexibilidad y conocemento pa un bon areglo lo por trese benefishinan awe.

Virgo: No cuminza nada, solamente sinta comodo y obserca loke ta pasa rond di bo. Lo bo haya respuestanan na cierto problemanan confuso y e proximo paso cu bo duna lo ta mas claro.

Libra: Si bo wak e parti superficial di e problemanan solamente lo bo tuma un decision fout. Wak mas di serca y asumi e detayenan pa ta sigur cu e opcionnan lo ta corecto.

Scorpio: Si bo provoca otronan of laga cu otronan provocabo, bo no lo yega ningun caminda. Aunke hopi di e cosnan solamente ta joke, si bo permiti cu nan bai demasiado leu, nan lo por causa daño.

Sagitario: Mantene e iniciativa y contactonan. No perde interes pa falta di resultadonan inmediato. Esaki ta un proceso largo, pero bo ta riba e bon caminda. Riba internet lo bo por valora bo oportunidadnan.

Capricornio: Si bo concentra solamente riba detayenan chikito bo ta core peliger di perde lo escencial y tuma decisionnan pober. Tin hopi cos den wega y bo mester tuma e tempo y consehonan necesario pa haci loke ta bon.

Acuario: Bo posibilidadnan pa logra exitonan den finanzas lo mehora si bo brake un tiki y pensa e cosnan cu mas cuidao. Programacion lo ta esencial ora ta trata di inversionan of gastonan.

Piscis: Bo tin opcionnan y oportunidadnan pa scohe, pero bo ta core e riesgo di plama bo energianan. Concentra y mantene bo finanzas gefocus riba un of dos proyecto solamente.

Afo pa tempo indefini

Pat Riley coach di Miami Heat a opera cu exito

Dos dia despues di tuma un tempo liber pa tempo indefini, Pat Riley a drenta camber di operacion. Miami Heat a anuncia diabierna cu Riley lo wordo somete na un cirugia di rudia. E operacion practicaden e Doctors Hospital di Miami, y ongeveer un 60 minuut di operacion cual tabata Dr. Harlan Selesnick a hasi esaki. Durante e cirugia artrocopica, tres gran piesa di su pia, cu tabata causa hopi dolor na e rudia, tabata kita. Riley ta descansando comodamente na su cas. No a stablece un fecha pa su regreso.

Diaranson, Riley a anuncia cu lo tuma un tempo liber pa tempo indefini pa problema di salud. Riley, ken tambe ta presidente di e team, tin cu somete na un operacion di heup despues.

E asistente Ron Rothstein lo reemplasa e entrenador di campeon di NBA durante su ausencia.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

6 Jan: 6024 - 8614 - 1086 7 Jan: 6789 - 9903 - 3515

DIARIO

6 Jan: 3263 - 2694 - 9328
7 Jan: 6125 - 7567 - 1287

CORSOW

6 Jan: 0085 - 4641 - 1490
7 Jan: 0546 - 9820 - 0348

SUPER 4

6 Jan: 4022
7 Jan: 8354

BIG 4

6 Jan: 6640
7 Jan: 7013

LOTTO PA DEPORTE

Letter: E
12 - 21 - 24 - 25 - 35 J:35
Jackpot Pa E Proximo Sorteo Afls 300.000,--

LOTTO DI DIA

05 - 08 - 19 - 21 - 24

Zodiac

6 Jan: 4068 Signo: Libra
7 Jan: 4312 Signo: Virgo

LOTTO FLORIDA

12 - 19 - 20 - 29 - 36 - 49
Jackpot Pa E Proximo Sorteo $ 9 Miyon

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Pariba di Brug:4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Habibe
Pariba di Brug: Dr.

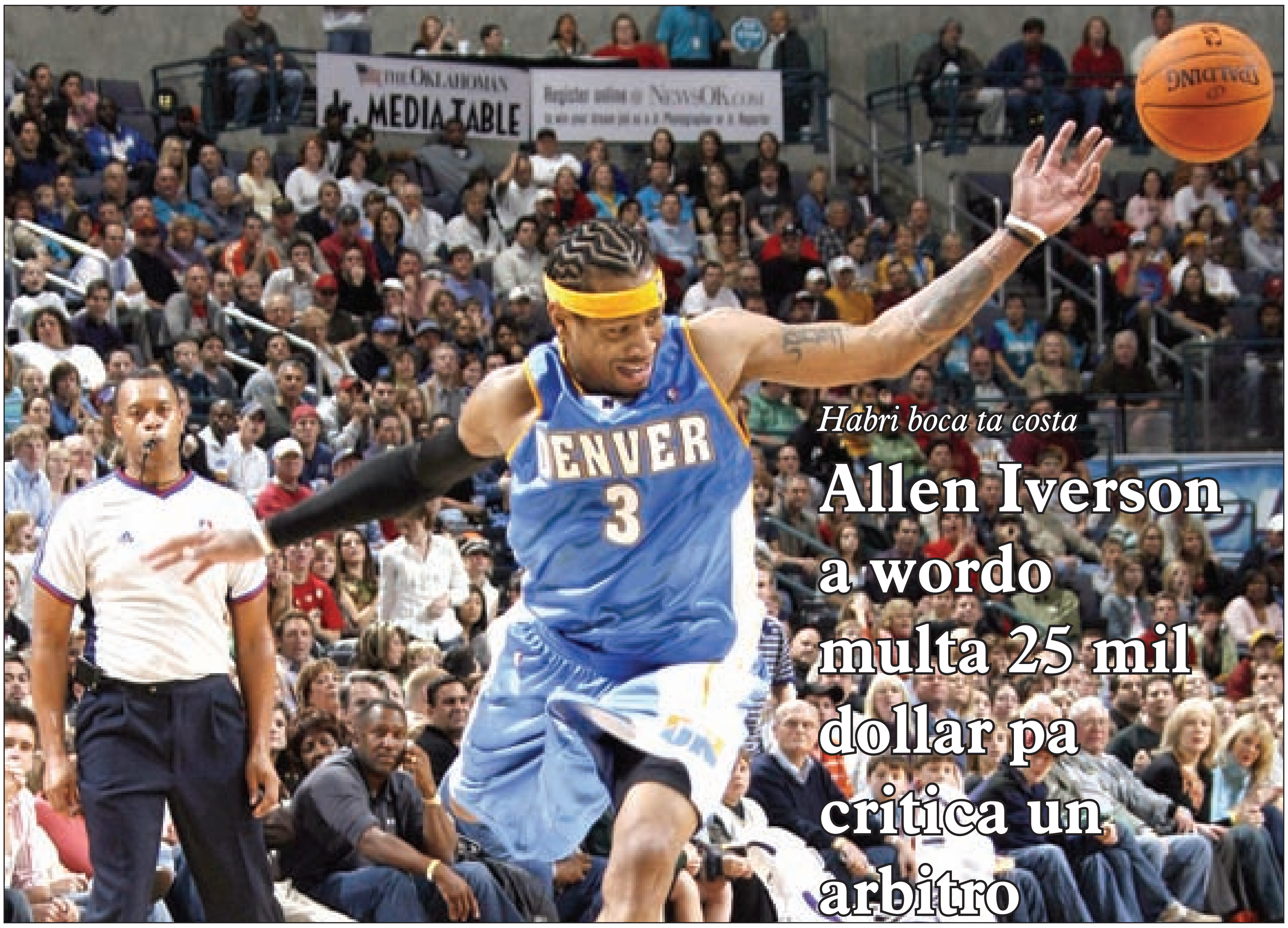
Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25.
ABONEMENT Afl 30.00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



Habri boca ta costa

Allen Iverson a wordo multa 25 mil dollar pa critica un arbitro

NBA a multa diabierna Allen Iverson cu 25.000 dollar, den respuesta na su critica contra e arbitro Steve Javie despues di e derrota diamars contra di Philadelphia. Iverson a wordo expulsa den e parti final di e encuentro, e prome contra su team bieuw, el a comete su segundo tecnical foul ora a keda 1:44 minuut pendiente di wega. NBA a penalisa e hungador pa abuso verbal di un arbitro di wega, y pa critica un funcionario despues di e encuentro. Iverson a critica e forma cu Javie ta supervisa e wega.

"Nan a pensa cu mi a comete un foul den e hugada ey, y mi a bisa cu tabata parcialisa y el a expulsa mi", Iverson a bisa.

"Mi mester tabata sa cu mi no por bisa nada.

Tabata algo personal entre ami cun'e den liga. Esaki tabata solamente e wega perfecto pa ami mustra malo", el a agrega.

Aruba Taewkondo Association ta informa cu training ta continua

Aruba Taekwondo Association ta participa cu dialuna dia 8 di januari training di seleccion ta inicia despues di un bon vakantie bon mereci. Training actualmente ta bao direccion di sra. Marcetti Martina - 3de Dan WTF. sra. Martina tabata un atleta na Hulanda y a sali campeon di Hulanda durante e ananan 1990-1991-1992 y 1993. Na ana 1992 y 1993 a wordo nombra como Atleta Femenina di Hulanda. Sra. Martina tin bastante experencia como atleta den Europa, como cu a participa na casi tur e campeonatonan abierto y cu bon resultado, tambe na diferente campeonatonan mundial. Ademas a sigui curso como Entrenador y ta siguiendo un estudio pa den futuro por fungi como sportpsycoloog. Actualmente sra. Martina ta residencia na Aruba y lo guia y train e seleccion pa e futuro campeonatonan internacional, unda cu ARTBO tin su compromisonan pa cumpli.

Entrenamiento ta tumando lugar di dialuna pa diavierne di 3 pa 5'or p.m. den e Dojang di ARTBO, edificio di Mango, Caya G.F. Betico Croes, 2° piso. ARTBO ta spera tur atleta di seleccion pa ta presente na e promer training di ana 2007.



E decision:

Ronaldinho, Deco y Marquez ta keda sin wordo sanciona den Barcelona



E tres hungador di Barcelona cu a incorpora cu e team cu retraso di vakantie di pasco, Ronaldinho, Deco y Marquez a keda sin wordo sanciona, segun a confirma e tecnico Frank Rijkaard.

Rijkaard a posiciona contra e critica cu a ricibi e futbolista nan aki pa perde e prome training di aña y den cualkier caso a defende su derecho di mantene su habitual politica den e vestuario, leeuw di cualkier tipo di tension entre preparador y futbolista.

"Mi ta hasiendo tur cos na mi manera", e hulandes a bisa, ken ta considera cu su decision di no sanciona nan mester compronde como un forma nobo di afronta e tipo di situacion asina.

Segun e tecnico, "si bo cuminsa cu e multa tin cu ta atento cada dia y ta trata di un caso sera cu solamente ta sucede un biaha den aña".

"Ora un hende semper yega laat no tin derecho di ta den e team, pero esaki no ta asina pa e grupo di hungadornan aki. Nos ta exagerando", el a añadi.

Frank Rijkaard, ken a confirma cu Ronaldinho y Deco, sanciona pa e wega di diadomingo contra di Getafe, lo sigui training fisico na Barcelona, a hustifica su posicion na e asunto aki den splicacion cu a ricibi di e hungadornan y cu a califica di convincente.

Pa awo no

Luis Figo lo bandona Inter na juni pa bay den Al Ittihad di Saudi Arabia



Luis Figo, ex hungador di Real Madrid, awo den e filanan di Inter di Milan, cumpra pa Al Ittihad di Saudi Arabia pa e proximo luna di juli, a confirma e oficina di su agente, Mariam Khadour.

Figo a firma un aña di contract na Saudi Arabia, cu ta reporta un acuerdo miyonario sin precedente den Medio Oriente.

Luis Figo, despues di cuminsa su carrera deportivo den Sporting Lisboa, despues traspasa pa FC Barcelona, despues Real Madrid y a hunga finalmente den Inter di Milan, club cual ta caba su trayectoria na Europa.

Figo lo luci e number 7 den un camiseta presenta diabierna awo na Mansour al-Balwi, propietario di Ittihad.

"Nos ta firma un contract pa un aña desde 1 di juli di 2007", Al-Balwi a bisa. "No por revela e monte di salario, pero ta un di e contractnan mas caro nunca antes alcansa den e futbol di Medio Oriente".

"Luis Figo tin un enorme experiencia y lo ta un magnifico contratacion di e club", el a añadi. Al Ittihad a afirma cu a contrata Figo e 27 di december den un acuerdo pa seis luna y ocho miyon di dollar na cual lo drenta den vigor di biaha, pero Inter a rechasa dicho informe.

E prome caida di aña

Xavier Malisse a sorprende Rafael Nadal na Chennai



E belga Xavier Malisse a duna e sorpresa diasabra na elimina e favorito spaño Rafael Nadal den semifinal di e torneo di Chennai.

Malisse, tercer den e serie, a supera e segundo lugar di mundo pa 6-4, 7-6 y disputa diadomingo e final contra di e austriaco Stefan Koubek, ken a laga den e caminda e di cinco cabes di serie y dos biaha campeon, e spaño Carlos Moya.

Malisse, cu ta ocupa di 37 lugar den e ranking di mundo, solamente tin un titulo den su carrera, na Delray Beach den 2005, pero den e ultimo seis aña a keda entre e mihor 50.

E belga di 26 aña a anticipa diabierna cu lo lucha contra Nadal den e superficie duro den e stadion Nungambakkam, apesar cu a perde den su ultimo dos encuentro anterior contra e spaño.

Pero e dos wega nan ey tabata riba un otro veld, y Malisse a admiti cu Nadal ta gana cualkier hende riba e veld ey.

"A demostra determinacion", Malisse a bisa. "Mi a sinti comodo cu mi wega y tur cos a sali bon".

Nadal pa su parti, a admiti di a sinti hopi decepciona paso kier a gana e titulo ey, pero a agrega cu mi proximo titulo lo bin hopi pronto.

"Mi ta trahando duro y mi ta spera bay bon na Sydney siman cu ta bin y despues na e Australian Open na Melbourne", el a agrega.

Koubek, di 30 aña y na di 79 lugar di e ranking, lo busca su di cuatro titulo.

Un machine di recauda

Maria Sharapova ta sigui yena su saco cu acuerdonan grandi

E tenista rusa Maria Sharapova a hasi crece su imperio despues di e acuerdo di patrocinio cu Gatorade, un bebida deportivo, y Tropicana, juice di fruta, ambos perteneciente di e multinacional Pepsi.

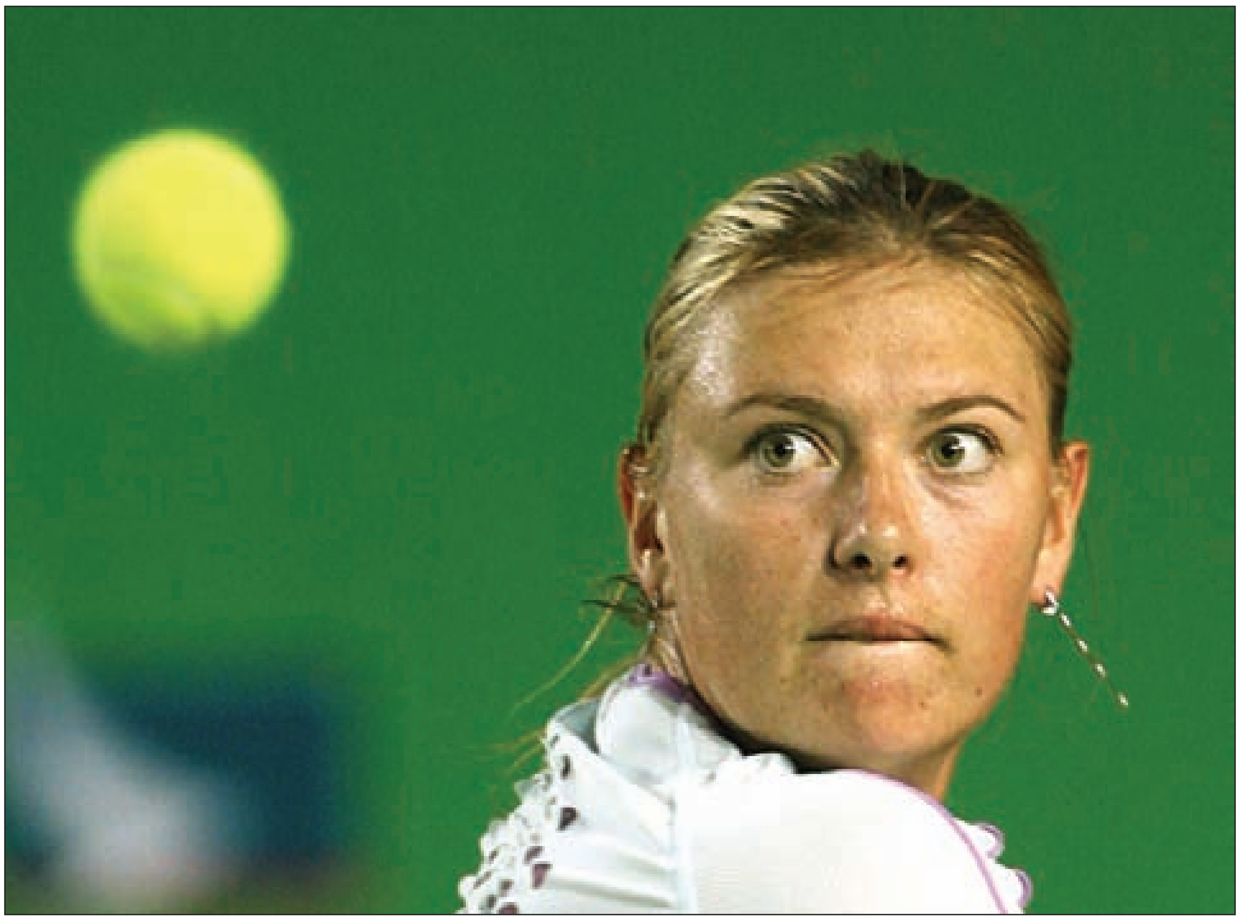
E estreya rusa, di 19 aña, segundo den e clasificacion di WTA Tour, a firma aña pasa un acuerdo pa bida cu Prince, un compania di material deportivo vincula na tenis, pa un monton di 25 miyon di dollar.

E dos contract nobo di Sharapova ta uni na e rubricado di añanan anterior pa e tenista cu otro empresa manera Canon, Colgate, Nike, Tag Heuer of Land Rover entre otro.

Ta estima un ingreso di Sharapova pa e concepto aki ta rondona un 30 miyon di dollar.

"Maria Sharapova no ta solamente un di e mihor deportista di mundo, sino cu, ademas, ta un ehempel di un estilo di bida saludable den y pafo di veld di wega", e vicepresidente di Pepsi, Ron Coughlin a afirma.

Sharapova ta actualmente number 2 den e ranking mundial femenino, patras di e belga Justine Henin-Hardenne, ken ta impidi recupera ariba na gana den un semifinal di Master 2006, na Madrid.



Copa ta keda na cas

AC Milan ta keda cu e Trofeo Berlusconi despues di gana Juventus

AC Milan a hiba e edicion number 16 di e Trofeo Luigi Berlusconi despues di gana 3-2 riba Juventus den un wega interesante, cu ritmo, espectacular y algun tramo y cu golnan bunita cu a converti un amistoso excelente pa e tempo di fiesta aki.

Un gol di e hoben Willy Aubemeyang a dicidi e victoria di Milan riba Juventus den e wega di exhibicion.

Tabata e unico encuentro di loke ta bay di e temporada entre e dos clubnan italiano mas exitoso despues cu Juventus a wordo manda pa segundo division pa su papel den un escandalo di arreglo di wega.

Aubemeyang, integrante di e team hubenil di Milan, a anota di cabes despues di ricibi di Andrea Pirlo na di 86 minuut den e stadion San Siro. E frances di 19 aña a reemplasa Cristian Brocchi apenas cuatro minuut prome.

"E clubnan grandi mester hungador hoben den su team", Silvio Berlusconi a bisa propietario di Milan.

E wega ta hiba e nomber di tata di Berlusconi, Luigi. Filippo Inzaghi a habri e score na di 29 minuut y Pavel Nedved a empata esaki na di 41 pa Juventus. E capitan di Juventus, Alessandro Del Piero, a desnivela e wega na di 67 minuut y Milan a empata un minuut despues cu un golpi di cabes di Clarence Seedorf.





Comentario

Los Amores del tirano Chávez

(definitivamente hay amores que matan) Por: Elvys Lugo

En esa muy peculiar forma de brindar y esparcir ese amor que tiene de sobra, de ese Amor que tanto pregonó en la campaña presidencial que hoy ilegítimamente lo tiene en el poder y de ese Amor que se le desborda en tiranía, el tenientico Hugo Chávez en otra de esas ardidas, huecas y vacías alocuciones rodeado de una cantera de sus payasos, bufones y marionetas que el único objetivo de su presencia en el receptáculo era aplaudir y reírse de las locuras del dueño del circo, indicó que entre las muchas "ideas" que tiene y que entrarán como "opciones" en la reforma de la Constitución una de ellas será cambiarle otra vez como suerte de antojo, de caprichito oneroso o de niño malcriado el nombre a la Fuerza Armada Nacional, por la de Fuerza Armada Bolivariana con una tendencia claramente marcada a profundizar la Revolución y el tan cacareado modelo anacrónico con trueque y todo del Socialismo del siglo XXI que hasta el día de hoy mantiene paranoico al aprendiz de dictador.

Pero el excelso Amor que embarga al teniente no quedó solamente allí y como un perfecto guapetón de barrio, fanfarroneando más de la cuenta y trajeado ordinariamente de militar para infundir mucho más su natural imagen autoritaria, confirmó algo que se veía venir como es el cese o mejor dicho la revocación de la concesión en Marzo de 2007 al canal de televisión venezolano con más pergaminos, el canal con más historia y autonomía de Venezuela como lo es RCTV, que conjuntamente con la cadena de noticias Globovisión son los únicos medios de Comunicación televisivos que presentan un balance real de los hechos que acontecen en el País y que tanto irritan al déspota teniente que no tolera bajo ningún concepto la crítica de su "Revolución Maravillosa" y de su conflictiva perfomance.

Recientemente Chávez en otro de sus antojos, se hizo del canal comercial CMT para colocarlo en línea de los canales del Estado VTV, VIVE y Telesur que son unas comparsas comunistas alienadas estrictamente al amoroso deseo del teniente de fomentar el odio y la destrucción, que también cuenta de paso con la "cooperación" maniqueica" y disfrazada que le prestan las televisoras comerciales Venevisión y Televén y para muestra un botón, una periodista de Globovisión quiso recoger la impresión ante la afrenta contra RCTV en todos los canales televisivos y sólo el señor Alberto Federico Ravell de Globovisión salió al frente, los demás dieron escuetas excusas para no aparecer, escondiéndose "con el rabo entre las piernas" para no ser "regañados" luego por el amoroso reyezuelo y dictador del teniente Chávez.............

Recuerden señores "Vendidos" que mañana éste mismo régimen que hoy los apoya puede hacerles lo mismo y hasta actuar mucho peor".

Ante el desproporcionado agravio el director general de RCTV Dr. Marcel Granier pidió calma y sensatez, porque consta con documentos que le atribuyen la conseción del canal hasta el año 2020, pero la pregunta a realizar es a que organismo del Estado ante la evidente intención del tirano recurriría el Dr. Marcel Granier para litigar ésta situación cuando sea pertinente???

acaso lo hará ante el Tribunal Supremo de Injusticia Revolucionario del títere Mora, quién tiene como slogan uh ah, Chávez no se va???

o ante la Fiscalía incompetente del ex-Vicepresidente ejecutivo del



Estado Julían Isaías Rodríguez que no resuelve ningún caso??? o buscará legítimo apoyo ante la ciega

Defensoría del puesto que comanda el aterciopelado Germán Mundaraín???

o será que como alternativa recurrirá al Descontrolador Clodosbaldo Rufián???........

pasar por cualquiera de estas instancias amigo Granier es de espanto y brinco, digna de la peor película de terror que pudiera existir.

Como acto conclusivo de otro nefasto año más para Venezuela, el teniente Amoroso no podía dejar pasar la eventualidad para desprenderse de un poquito de ese inmenso Amor que le cautiva, dejando ésta perla,

ésta joya latente como preámbulo a todo lo que le espera a la Nación y a quién disienta de sus locuras el entrante año 2007.........

viendo todos estos acontecimientos no me queda de otra que decir que definitivamente hay amores que matan, vaya que sí y que Dios nuestro Señor se apiade de ese País que un día se llamó Venezuela.

Kico municipio Hulandes ta come y bebe....

Awor islanan K3 ta bai tende ki nan status lo ta

| WILLEMSTAD |

Esiman aki e Minister Hulandes encarga cu relacionnan den Reino, Atzo Nicolai, lo reuni cu e islanan mas chiquito di Antia, esta Bonaire, Saba y Sint Eustatius cu manera ta ampliamente conoci a scoge pa un lazo mas directo cu Hulanda y hasta a firma un acuerdo cu lo por converti e tres islanan aki den un sorto di municipio di Hulanda.

Durante su reunion cu representantenan di e tres islanan aki Minister Atzo Nicolai lo mester contesta algun pregunta cardinal cu e tres municipionan nobo di Hulanda lo tin pa su persona y su conseheronan esta te con leu Hulanda su reponsabilidad p'e tres islanan aki ta bai yega.

Ta trata aki di tres isla cu den nan existencia semper a confronta entre otro un deficit financiero structural y cu nan mes no por haci casi nada cune pa motibo cu e deficit aki ta debi na nan tamaño.

Un contesta di parti di Hulanda ta bira mucho mas agudo ainda pa motibo cu Gobierno Central ta continuando cu su trabounan pa desmantela Antia cu lo stop di existi.

Pues na momento cu Atzo Nicolai sinta na mesa cu e tres islanan aki nan kier tende Hulanda compromete su mes formalmente pa di tal manera honra e acuerdo cu a firma cu Bonaire, Saba y Sint Eustatius.

E tres islanan aki ta sali for di e punto di bista cu e acuerdo aki, cu tabata motibo di hubilo dia cu a firme den luna di october di aña pasa, ta carga sosten di henter Parlamento nobo di Hulanda cu a eligi recientemente y cu lo bai sostene e gobierno nobo cu ta formando actualmente na Hulanda.

St. Maarten ta realmente prepara pa autonomia?

| WILLEMSTAD |

No mester lubida cu tanto den e Parlamento anterior como den Tweede Kamer cu a sinta recientemente na Den Haag semper a existi cierto dudanan si e isla di Sint Maarten ta realmente prepara y por bira en berdad un pais den Reino sin comparti cierto areanan di cooperacion cu Corsou.

Suavemente bisa ta reina cierto duda si Den Haag lo bai di acuerdo cu e deseo di Sint Maarten si no logra un acuerdo cu Corsou riba cierto areanan importante di cooperacion entre e dos islanan aki. Di otro un banda por tene cuenta tambe cu e posibilidad realista cu Gobierno di Reino por dicidi di duna Sint Maarten e garantianan cu acuerdonan cu Corsow lo por a ofrece, pero esaki ta nifica cu e status constitucional nobo di Sint Maarten ta yega e ora ei masha serca mes di e posicion cu e tres islanan mas chiquito di Antia ta bai haña proximamente y esaki definitivamente no ta loke mayoria di e pueblo di Sint Maarten a opta pe durante e referendum cu a tuma lugar na aña 2000.

Ta pesei na Sint Maarten ta reinando e pensamento cu apesar cu e bishita di Minister Atzo Nicolai ta sumamente importante hopi ta depende di e Gobierno nobo cu ta formando actualmente na Hulanda y e relacion cu e Gobiernu nobo aki lo tin cu Gobierno di Corsow. Si no logra sali for di e supuesto impase cu a surgi entre Corsou y Hulanda riba tereno di structura estatal ta mas sigur asumi cu lo no logra masha prome cu e eleccion pa Conseho Insular cu ta tuma lugar den luna di april caminda cu tur probabilidad e acuerdo di Spaanse Hof lo t'e tema principal di e campaña electoral.

Autonan horta haya den mondi

Pa helicopter di Guarda Costa



Patruyando na e parti noreste di Corsow un helicopter di Guarda Costa di Antiyas y Artuba e descubri 4 auto cu probablemente ta autonan horta. Diabierna merdia pa mas o menos 12'or, y durante un patruya na e parti noreste di Corsow, un helicopter di Guarda Costa a descubri 4 auto den mondi. E autonan tabata scondi den mondi band'i Santa Catarina, Koraal Tabak y Playa Canoa. Tur tabata autonan cu a worde horta durente e ultimo dianan. E caso a worde pasa pa Cuerpo Policial di Corsow y e autonan mientras tanto a worde entrega n ana doñonan legitimo. Tumando nota di e noticia aki'riba nos di redaccion di AWEMainta mester remarca cu cosnan na Corsow ta hopi diferente cu na Aruba. Pa cuminsa na Corsow nan ta papia di "horta", mientras na Aruba polisnan ta papia di "joyride". Nos no ta comprende pakico na Aruba nan a duna "hortamento" di auto e nomber ingles di "joyride" pasobra con cu bo mire e ta keda "horta", esta coi algo cu no ta dibo. Pio ainda, mientras na Corsow e doñonan a haya nan auto back, aki na Aruba tambe doñonan ta haya nan auto back, pero pluma di tur pieza y preto manera carbon despues cu e sinverguenzanan peg'e na candela. Y ainda nos ta sigui papia di "joyride"?

Pakico? Pasobra "joyriding" tin menos castigo cu "horta"? Nos ta kere ta tempo pa autoridadnan cambia e asunto aki y pone castigo formal riba esnan sin escrupulo cu ta horta (no joyride) auto di hende, plume di tur pieza y despues peg'e na candela. Cu e acto aki hopi biaha nan ta laga hende cu un debe di basta aña pa caba di paga un auto cu nan no tin mas, y cu nan a logra cumpra cu sudor di nan frenta. Kico ta pasa cu e ladronan aki? Nan ta sinta un par di siman, haya un scual y bai cas. Mientras tanto e ladron a haya placa pa e piezanan, y esun cu a perde su auto tin cu carga e consequencianan pa un tempo largo, y quizas hinca su curpa den mas debe pa saca un otro medio di transporte cu no ta un luho aki na Aruba.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa

Cu honda pena pero conforme cu bonlutad di Dios Nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Robert Dubero

Cariñosamente jama Robby
Na edad di 60 aña

Yuinan Dubero : Robertino & Birgitta
: Sydney & Ellen Dubero

Rumannan : Edna Dubero & Familia
Everaldo & Marina Dubero & Familia
Rudolfo Ras & Familia

Nietonan: Dylan Dubero
Georgia Dubero
Elise Dubero

Mama di su juinan: Sra. Aurita Lampe & Boepie Groder

Su Primanan stima: Sra.Vda. Louisa (Betty) Croes & Familia
Sra. Aura & Rey Quandt & Familia
Sra. Vda. Carmen De Cuba & Familia

Su ayudantenan : Di San Pedro Paviljoen afdeling Reseda

Swa y cuñanan, primo y primanan y demas familia

Ta invita tur amiga y amigonan, bisiña nan y conoci nan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson January 10, 2007 pa 11 or di mainta saliendo for di misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y después pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 9'or mainta e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



John Robert Gerard Rasmijn

Tambe nos kier a gradici tur famia bisiña y conociman. Tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan. Danki tambe ta bai pa Dr. Wassenaar, Dr. Ferrier, Dr. Kelly y Dr. Westrate. Dept. di Oncologie, tur e zusternan di 2de verdieping y Westin Aruba Resort, Edmond Harms Foudation.

Alavez nos kier a invita pa dos Santo Sacrificio di Misa:
-Diahuebs 11 di Januari 2007
- Diasabra 13 di Januari 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil, despues di Misa di Diasabra 13 di Januari 2007 lo tin un rosario na cas Castro str. #10 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora Maria
Yiu John y demas famia.

Senador Biden lo busca nominacion

Como candidato pa Presidencia na 2008

Senador Joe Biden a anuncia ayera cu e lo busca nominacion democrata como canidato pa presidencia na 2008.

"Mi ta bai campaña pa presidencia", e'la bisa. "Mi lo ta Joe Biden, y mi lo ta e miho Joe Biden posibel". E Senador di Delaware a bisa cu e lo somete e documentonan necesario pa fin di e luna aki pa crea un comision explorativo. Biden, cu ta presidi e Comision di Relacionan Exterior di Senado mericano, ta worde considera un di e voceronan mas experiencia riba asuntonan internacional di e partido democrata. E tin mas o menos 3.5 miyon dollar den su fondo di campaña. E comision explorativo lo yude recauda fondo y monitor su apoyo. Ya e'la campaña na e estadonan cu ta vota tempran manera New Hampshire, Iowa, South Carolina y Nevada. Biden ta un di e criticonan mas fuerte di e maneho di Presidente Bush na Iraq, bisando diabierna cu e ta kere cu e ehecutivonan mayor den e Gobierno di Bush a conclui privadamente cu nan a perde Iraq y cu simplemente nan ta purbando di pospone desaster. "Mi a yega na e conclusion tentativo cu un parti significante di e Gobierno aki, quizas te hasta incluyendo e Vice Presidente, ta kere cu Iraq ta un caso perdi", Biden a laga sa. "Nan no tin un contesta pa defende e hecho cu nan a faya totalmente. Mi no ta haciendo chansa. Pesey, e miho cos pabo haci ta di preveni cu e ta cai ful den otro mientras bo ta na mando y pase pa e proximo na mando – literalmente". Biden a haci e comentarionan aki den un entrevista den cual e'la delinea un agenda ambicioso pa e comision, incluyendo 4 siman di "hearing" cu ta enfoca riba cada aspecto di maneho mericano na Iraq. Biden a expresa cu e ta contra e plan di Bush pa aumenta tropanan na Iraq, y a bisa di tin dudanan serio cu e actual Gobierno iraqi tin e capacidad pa yuda implementa un strategia nobo.

Arzobispo ta pidi retiro

E tabata envolvi den espionahe

E Arzobispo nobo di Warschau, Polen, Stanislaw Wielgus, a entrega su retiro diadomingo na Papa Benedictus XVI.

E mision di Vaticano na Polen a declara diadomingo mes cu Papa a acepta e retiro. Wielgus a bin den noticia despues cu diabierna, despues di varios siman di speculacion, e'la admiti di tabata traha como spion pa e anterior gobierno comunista di e pais. A cambio di su servicionan e'la worde permiti pa studia na Alemania Occidental e tempo ey.

Wielgus lo a worde instala como arzobispo ayera durante misa na e catedral di Warschau, pero envez di esey e obispo a anuncia su retiro. Den su declaracion Wielgus a bisa cu e'la haci daño na iglesia, pero e'la enfatisa cu durante su periodo como spion nunca e'la traciona un hende.

Despues di su declaracion a bira rumoroso den e catedral. Hopi devoto presente a protesta contra e retiro y a cuminsa grita cu e obispo mester keda.

Como arzobispo di Warschau, Wilegus lo a reemplaza Cardinal Jozef Glemp. Awor cu Wielgus a pidi su retiro Papa Benedicto a pidi Glemp pa keda por lo pronto, te dia un decision worde tuma pa cu e arzobispado.

"No tene miedo, pasobra mi ta cu Bo; No desmayá, pasobra mi ta Bo Dios. Lo mi fortalese-Bo, si, lo mi juda-Bo; si lo mi sostene-Bo cu mi man drechi di Husticia." Isaias 41:10

Cu imenso tristesa nos ta participa cu a dispidi di nos na edad di 81 aña dia 30 di December 2006:

Sra. Viuda Lucila van der Linden-Vos



50 aña



79 aña

yui: Vda. Olivia Oyib-van der Linden,
nieta(o)nan: Desirée Oyib, Cees Hurkmans Bisanietonan: Ruthline, Anthony y Alexander Arends y nan tata Anthony Arends
Duddy Oyib na Hulanda, Cecile Witteman bisanieto: Cendar Oyib na Inglatera
Doddy y Julisa Oyib-Chömpff bisanietonan: Jaylon y Davian Oyib
yui: Mercedes y Luis Croes
nieta(o)nan: Mercedes y Gert Jan van der Steen - bisanietonan: Mesio, Fiorela,Verlée y Kane na Hulanda
Rina y Rila Croes na Hulanda
Luis Marcelo Croes y Shirley bisanietonan: Dino,Rochigo y Maylo na Hulanda
Ludwina y DaveTimmer - bisanietonan: Ana Luz y Ethan na Tunesië
Luis Gregorio y Alexandra Croes bisanietonan: Valencio y Cheveyo na Hulanda
Marianne y Jason Croes bisanieto: Javon na Hulanda
Luis Carlos Croes na Aruba y Luis Antonio Croes na Hulanda
yui: Ludwina van der Linden
nieta(o)nan: Francis Lopes bisanieta: Stephany Lopes
Edgard Lopes y Janine Kock Bisanietanan: Angelic, Analis y Jean Carlos
Junita y Stephan van der Linden
yui: Glenda van der Linden
nieta(o)nan: Anthony Henriquez y Nuvia Escobar bisanietonan: Kheandra y André Brown
Clarivel y Glensen Angela
yui: Roosje y Wiwi Growell
nieta(o)nan: Louissaint Growell y Cynthia Ras, Jo-Ann y Gianny Growell
yui: Anthony y Antonia van der Linden
nieta(o)nan: Natasha van der Linden y Daniel Muller bisanieta: Danielle Muller
Steven van der Linden
yui: Michael van der Linden

Rumannan: Juanita Vos; Rosa y Hendrik Kock; Juan y Isabel Vos;
Bernadina Vos y Kito Maria; Leon Vos; Felix y Rita Vos;
Catharina Vos y Benito Casuela

Sobrina(o)nan: Sylvia Maduro y yuinan Gilbert, Emily Martijn y Jonathan Maduro (sobre-sobrino mas stimá); Sylvanio , Mirtha Maduro y yuinan Ichovan y Neomar; Crecencio, Susana Maduro y yuinan Gregory, Judith, Julaika y Rebeca y Yvonia Maduro;
Filomena Kock y yuinan Patrick y Eldrick Maduro; Anthony , Marbella Kock y yuinan Ryan, Marianne, Mark y Randal ;
Mirelda Vos, Marlon y yuinan Jason Willems, Jaselyne y Nigel Calmes; Marlyn Vos y yui Jeririck Clement; Ronnie Vos y famia; Gina Vos y yuinan Tyron y Emily Punselie; Eric Vos y famia; Robby, Lisette Alias y yuinan Demis y Dainesh; Gregory, Lena Alias y yuinan Jourienne, Shender, Shadienne y Shandé; Thérèse y Gravy Anthony na Bonaire,;
Angeline, Julef Melaan y yui Jayden; Antonio Vos; Cado Vos y yui Orwin; Eddy Vos y yuinan Edwira, Edilienne, Eduardienne;
Jacqueline y yuinan Angelo, Eugene, Rainier y Aldrin; Franklin y yuinan Fiandra, Bernhard y Francine; Sergio, Caricia y yuinan
Shanella, Shaindra y Cheraine; Sharon; Esther Ras y Remigio Flanegin; Roland, Ludwina Ras y yui Elisaire; Vivian Ras; Hubert, Mirela Ras y yuinan Urvin y Milienne; Harold Ras, Suejean Croes y yuinan Jermain, Aishlyne., Jaycee, Mary-Ann y Aimée;
Erica Ras y Mayron Adobsy; Randy Ras ,Edline y yui Rickell.
Suegro(a)nan: Vda. Fanny Croes-Wever, Vera. y Betto Rasmijn
Cuñanan: Vda. Aura Vos-Martijn, Vda. Betty Ruiz-van der Linden y yuinan Harold, Freddy, Maikito, Mirtha, Juni, Miriam, Esther y Andy; Pina v.d. Linden, Meme Vrolijk, Tony y Thelma v.d. Linden; Tona, Goy, Goyita, Eli, Dana, Daniel,Cornelia, Jeff y Michael v.d. Linden.
Ex-swa y cuñanan: Kenneth Alias, Rita Lopes y Filomena Bislick, prima y primonan; comer y comperman; ihanan;
Amiga(o)nan : Vda. Petra Bermudez; Luisa y Cobi Irausquin; Vda. Graciela Maduro; Vda. Ninita Wever; Josefa Geerman; Ana y Irena Kock; Vda. Bernadina Growell; Vda. Maria Thiel; Swinda y Doy; Shirley Peterson y esposo; Ceecelito Lopes; Juanita Maduro, Dora Winterdaal, Cado Thijzen; Magda de Groot na Hulanda.

Famianan: van der Linden, Vos, Oyib, Chömpff, Arends, Hurkmans, Witteman, Croes, van der Steen, Timmer, Growell, Lopes,Winterdaal,Vries, Wever, Kock, Vrolijk, Ruiz, Muller, Maria, Rustveld, Martijn, Willems, Calmes, Clement, Punselie, Anthony, Bislick, Adobsy, Bermudez, Stamper, Ras, Thijzen, Irausquin, Helder, Thiel, Harms, Angela, Henriquez, Alias, Casuela, Melaan, Goeloe, Escobar, de Cuba, Ridderstap, Koolman, Almary, Wester, Kwidama y de Groot, Nassy, Rasmijn, de Kort.

Nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar 13 januari 2007 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Mai Lucila lo ta reposa na su cas: Rooi Master 4 for di 11.30 am te cu 2 pm y despues na Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Rooi Master 4

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Avionnan a desaparece mas biaha

Riba Indonesia

E Boeing 737-400 di Adam Air no ta e unico avion cu a desaparece misteriosamente durante un vuelo.

Un SC-7 SkyVan di Pan Malaysia Air Transport a desaparece dia 30 di januari 1990 riba Atjeh. E avion cu 11 pasahero y 5 tripulante nunca mas a worde haya.

Dia 19 di janauri 1995, un Twin Otter PK-NUK di Merpati Nusantara, a desaparece sin laga algun rastro den e area di Flores, na este in Indonesia. Den pasado un avion di Bouraq Indonesia Airlines cu 10 tripulante, a worde haya 5 dia despues cu e'la dal contra un montaña

Ningun indicacion nobo y concreto a worde haya di ubicacion di e avion di Adam Air cu a desaparece recientemente.

Ultimo dianan a haya paña y zapato cu por tabata di e pasaheronan, na varios area di Sulawesi.

Despues di verificacion sinembargo, a resulta cu e obhetonan haya no tabata pertenece na pasaheronan di vuelo KI 574.

Ubicacion di e avion desapareci tampoco tabata posibel pa medio di averiguacionnan haci riba yamadanan di celular di pasahero y tripulantenan.

Famia di e 102 pasaheronan ta haciendo tur loque nan por pa accelera y apoya e accionan di busqueda cu awor ta drentando su di seis dia.

Mas di 700 polis, militar, y gruponan di rescate di Merca y Singapore ta participando na e accion di busqueda.

Vice Presidente Indones Jusuf Kalla, a priminti e famianan cu e accion di busqueda lo continua te dia nan haya e avion.

Merca awor kier purba localisa e avion perdi misteriosamente pa medio di tecnologia di satelite.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

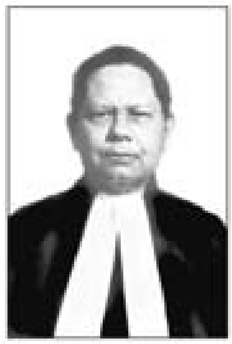
Op 2 januari 2007 is van ons heengegaan op 82 jarige leeftijd onze vader, opa, broer, zoon, oom, neef

dr. mr. Paul Valentijn Sjiem Fat.

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Advocaat, Oud-Deken Orde van Advocaten Aruba

Oprichter en redacteur tijdschrift Justicia.



Kinderen: Johan Sjiem Fat en partner Anouk Duplessy
Louise Sjiem Fat,
Paula Samuels en echtgenoot Joost Samuels
Paul Sjiem Fat Jr.
Kenneth Sjiem Fat.
Stiefdochter Angelique Carlo en echtgenoot Anthony Carlo

Kleinkinderen: Johnathan, Olivia, Gabriela.

Moeder van zijn kinderen Jacqueline Samon.

Stiefmoeder: Juliana Pizziolo en familie.

Zusters: Nannette Sjiem Fat en familie.
Myra Mahabir en familie

Verzorgsters: Donna en Babbette.

Familie: Sjiem Fat in Aruba / Nederland / Suriname
Familie: Samuels in Aruba / Nederland
Familie: Carlo in Aruba
Familie: Pizziolo in Curacao
Familie: Meijer in de Verenigde Staten
Familie: Duplessy in Aruba / Nederland
Familie: Mulder in Costa Rica
Familie: Mahabir in Suriname / Nederland
Familie: Croes in Aruba
Familie: Haime in Aruba
Familie Tonk in Aruba
Familie: Tujeehut in Aruba / Suriname
Familie: Samon in Aruba / Suriname / Nederland
Familie: Nahar in de Verenigde Staten
Familie: Eman in Aruba
Familie: Ringeling in Aruba / Nederland

Staf en personeel Advocatenkantoor Sjiem Fat & Kuster.

Gelegenheid tot afscheid nemen is op maandag 8 januari 2007 van 09:00 uur tot 10:30 uur bij Mementomori Funeral Home.
Teraardebestelling is op maandag 8 januari 2007 om 11:00 uur bij de openbare begraafplaats Sabana Basora.

Gelieve geen condoleance aan huis.

In plaats van bloemen zou een donatie aan FADA PRIDE op prijs worden gesteld.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Quality Health Artsen Praktijk N.V.

Met groot verdriet, maar tevens vervuld van mooie herrineringen, geven wij U kennis van het overlijden op 82 jarige leeftijd van:



dr. mr. Paul Valentijn Sjiem Fat

vader en schoonvader van Paula en dr. Joost Samuels

Het praktijk zal maandag 8 Januari 2007 hele dag gesloten zijn in verband met de ter aardebestelling van de overledene.

Moge Paul in vrede rusten

"Meet & Greet" management di American Home Assurance Company, AIG Aruba

Diasabra anochi, gerencia di American Home Assurance Company, AIG Aruba, a organisa un recepcion, cu nan a titula: "Meet & Greet" gerencia, cu a tuma lugar na Marriott Aruba. E tabata un recepcion, masha bon concurri, unda gerencia a gradici e comunidad p'e sosten cu nan ta haya pa cu nan compania. E Hunta Directiva tambe a keda presenta e anochi aki y como gradicimento di nan logro, American Home Assurance Company, AIG Aruba a entrega un check na YMCA pa nan por sigui haci nan bon trabou. Manera menciona, e tabata un anochi masha ameno. Un biaha mas pabien!!











